



MANUAL DEL PROPIETARIO

Drag Star

XVS125

5JX-28199-S0

¡Bienvenido al mundo de las motocicletas Yamaha!

Como propietario de una XVS125, se beneficia usted de la amplia experiencia de Yamaha y de la más avanzada tecnología en el diseño y la fabricación de productos de alta calidad que han dado a Yamaha su reputación de fiabilidad.

Lea este manual en su totalidad para disfrutar de todas las ventajas de su XVS125. El manual del propietario no sólo le enseñará cómo utilizar, revisar y mantener su motocicleta, sino además cómo protegerse a sí mismo y a otros de problemas y accidentes.

Además, los numerosos consejos contenidos en este manual le ayudarán a mantener su motocicleta en las mejores condiciones posibles. Si necesita cualquier aclaración adicional, no dude en ponerse en contacto con su concesionario Yamaha.

El equipo de Yamaha le desea muchos paseos seguros y agradables. Recuerde, ¡la seguridad es lo primero!

INFORMACIÓN IMPORTANTE RELATIVA AL MANUAL

En este manual, la información particularmente importante se distingue mediante las siguientes anotaciones:



El símbolo de aviso de seguridad significa **¡ATENCIÓN! ¡TENGA CUIDADO! ¡SU SEGURIDAD ESTÁ EN JUEGO!**

ADVERTENCIA

Ignorar las instrucciones de **ADVERTENCIA** puede provocar lesiones graves o un accidente mortal del conductor de la motocicleta, de otra persona o de quien esté revisando o reparando la motocicleta.

ATENCIÓN:

ATENCIÓN indica precauciones especiales que se deben adoptar para evitar causar daños a la motocicleta.

NOTA:

Una **NOTA** proporciona información clave para facilitar o clarificar los procedimientos.

NOTA:

- Este manual debe considerarse una parte permanente de esta motocicleta y debe permanecer con ella, incluso cuando se venda.
 - Yamaha mejora constantemente el diseño y la calidad de sus productos. Por lo tanto, aunque este manual contiene la información más actual disponible en el momento de imprimirse, pueden existir pequeñas discrepancias entre su motocicleta y este manual. Si necesita cualquier aclaración relativa a este manual, consulte a su concesionario Yamaha.
-

INFORMACIÓN IMPORTANTE RELATIVA AL MANUAL

SW000002

⚠ ADVERTENCIA

LEA ESTE MANUAL ATENTAMENTE Y EN SU TOTALIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTA MOTOCICLETA.

SAU00008

XVS125
MANUAL DEL PROPIETARIO
© 2000 por Yamaha Motor Co., Ltd.
1ª Edición, Enero 2000
Todos los derechos reservados.
Toda reproducción o uso no autorizado
sin el consentimiento escrito de
Yamaha Motor Co., Ltd.
quedan expresamente prohibidos
Impreso en Japón.

1	DÉ PRIORIDAD A LA SEGURIDAD.....	1-1	4	COMPROBACIONES ANTES DE LA UTILIZACIÓN	4-1
2	DESCRIPCIÓN	2-1		Lista de comprobaciones antes de la utilización....	4-1
	Izquierda	2-1	5	UTILIZACIÓN PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN	5-1
	Derecha	2-2		Arranque del motor en frío	5-1
	Mandos e instrumentos	2-3		Arranque del motor en caliente.....	5-3
3	FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS	3-1		Cambio.....	5-3
	Interruptor principal/bloqueo de la dirección	3-1		Velocidades recomendadas para cambiar de marcha (sólo Suiza)	5-4
	Testigos	3-2		Consejos para reducir el consumo de gasolina	5-4
	Unidad velocímetro.....	3-2		Rodaje del motor.....	5-4
	Alarma antirrobo (opcional)	3-3		Estacionamiento.....	5-5
	Interruptores del manillar.....	3-3	6	MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES	6-1
	Maneta de embrague	3-5		Juego de herramientas del propietario	6-1
	Pedal de cambio	3-5		Cuadro de mantenimiento y engrase periódicos	6-2
	Maneta de freno	3-5		Desmontaje y montaje de los paneles	6-5
	Pedal de freno	3-6		Bujías	6-7
	Tapón del depósito de gasolina	3-6		Aceite del motor y filtro de aceite.....	6-9
	Gasolina	3-7		Limpieza del elemento de filtro de aire	6-12
	Distribuidor de gasolina.....	3-7		Ajuste del carburador	6-14
	Palanca del estárter (estrangulador).....	3-8		Ajuste del ralentí del motor	6-14
	Portacascos.....	3-9		Ajuste del juego libre del cable del acelerador	6-15
	Ajuste de los conjuntos amortiguadores	3-9		Ajuste de la holgura de las válvulas.....	6-16
	Caballete lateral	3-10			
	Sistema de corte del circuito de encendido.....	3-10			

ÍNDICE

Neumáticos	6-16
Ruedas de radios	6-19
Ajuste del juego libre de la maneta de embrague.....	6-19
Ajuste del juego libre de la maneta de freno.....	6-20
Ajuste de la posición y el juego libre del pedal de freno	6-21
Ajuste del interruptor de la luz de freno trasero ..	6-22
Comprobación de las pastillas de freno delantero y las zapatas de freno trasero	6-23
Comprobación del líquido de freno	6-24
Cambio del líquido de frenos.....	6-25
Juego de la cadena de transmisión.....	6-25
Engrase de la cadena de transmisión	6-27
Comprobación y engrase de los cables	6-28
Comprobación y engrase de los pedales de freno y cambio	6-28
Comprobación y engrase de las manetas de freno y embrague	6-29
Comprobación y engrase del caballete lateral	6-29
Comprobación de la horquilla delantera.....	6-29
Comprobación de la dirección	6-30
Comprobación de los cojinetes de las ruedas	6-31
Batería.....	6-31
Cambio de fusibles.....	6-33
Sustitución de la lámpara del faro.....	6-34
Sustitución de una lámpara de intermitente	6-36

Cambio de la bombilla de la luz de freno/ piloto trasero	6-36
Apoyo de la motocicleta	6-37
Rueda delantera.....	6-38
Rueda trasera.....	6-39
Identificación de averías	6-41
Cuadro de identificación de averías	6-42

7 CUIDADOS Y LUGAR PARA GUARDAR

LA MOTO.....	7-1
Cuidados	7-1
Lugar para guardar la moto.....	7-4

8 ESPECIFICACIONES

Especificaciones.....	8-1
-----------------------	-----

9 INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR.....

Números de identificación	9-1
Número de identificación de la llave	9-1
Número de identificación del vehículo	9-1
Etiqueta del modelo	9-2



Las motocicletas son unos vehículos fascinantes que pueden proporcionarle una insuperable sensación de poder y libertad. No obstante, imponen asimismo ciertos límites que se deben aceptar; ni siquiera la mejor motocicleta puede ignorar las leyes de la física.

Un cuidado y mantenimiento regulares resultan esenciales para preservar el valor y el estado de funcionamiento de la motocicleta. Además, lo que es cierto para la motocicleta lo es también para el conductor: las buenas prestaciones dependen de si uno está en buena forma. Conducir bajo los efectos de fármacos y alcohol queda, naturalmente, descartado. Los conductores de motocicletas – más que los conductores de coches – deben encontrarse siempre en sus mejores condiciones mentales y físicas. Bajo los efectos del alcohol, incluso en cantidades pequeñas, existe una tendencia a correr riesgos.

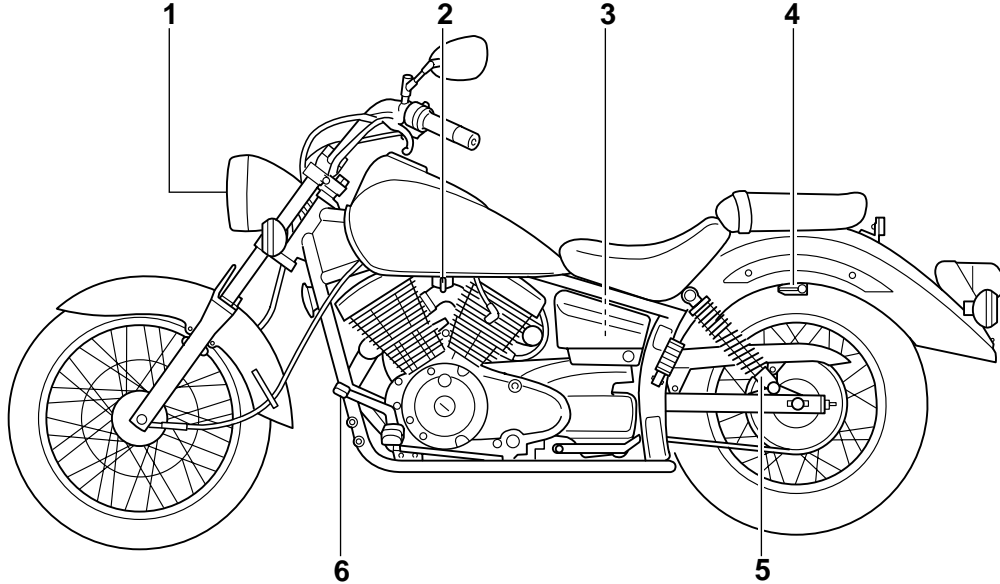
Una vestimenta protectora es tan esencial para el conductor de una motocicleta como los cinturones de seguridad para el conductor y pasajeros de un coche. Lleve siempre un traje completo para motocicleta (ya sea de cuero, de materiales sintéticos resistentes a los desgarros, con protectores), botas fuertes, guantes para motocicleta y un casco que se ajuste correctamente. Una vestimenta óptima, sin embargo, no debe hacer que se relaje la atención. Aunque los cascos y trajes completos, en particular, crean una ilusión de seguridad y protección totales, los motoristas siempre son vulnerables. Los conductores que carecen de autocontrol corren el riesgo de ir demasiado rápido y de tentar la suerte. Ello resulta todavía más peligroso en tiempo húmedo. El buen motorista conduce con seguridad, previsiblemente y a la defensiva – Evitando todos los peligros, incluidos los causados por otros.

¡Disfrute de la conducción!

DESCRIPCIÓN

Izquierda

2



1. Faro

2. Distribuidor de gasolina

3. Fusibles

4. Portacascos

5. Anillo de ajuste de la carga previa del resorte del amortiguador trasero

(página 6-34)

(página 3-7)

(página 6-33)

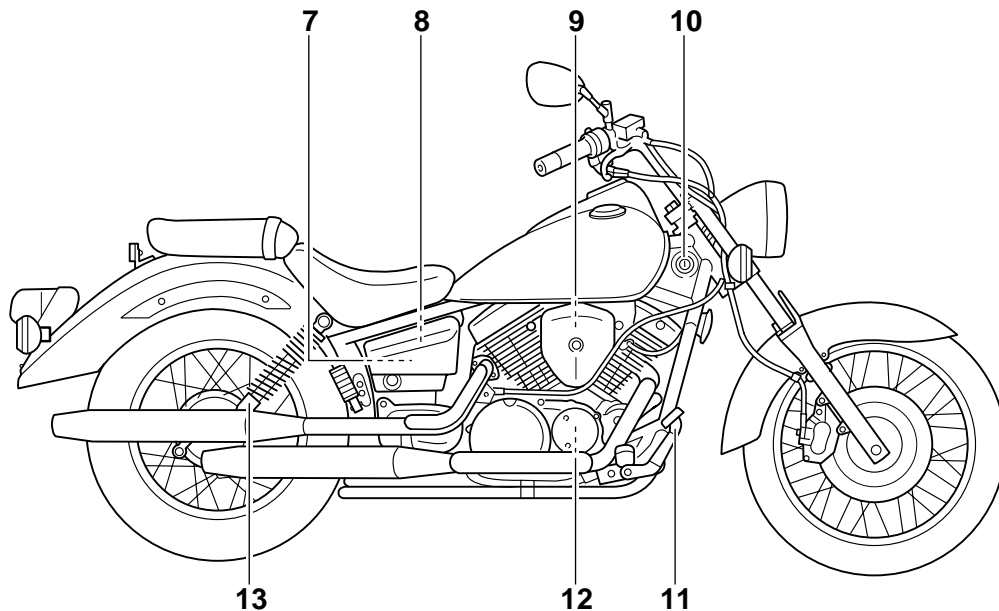
(página 3-9)

(página 3-9)

6. Pedal de cambio

(página 3-5)

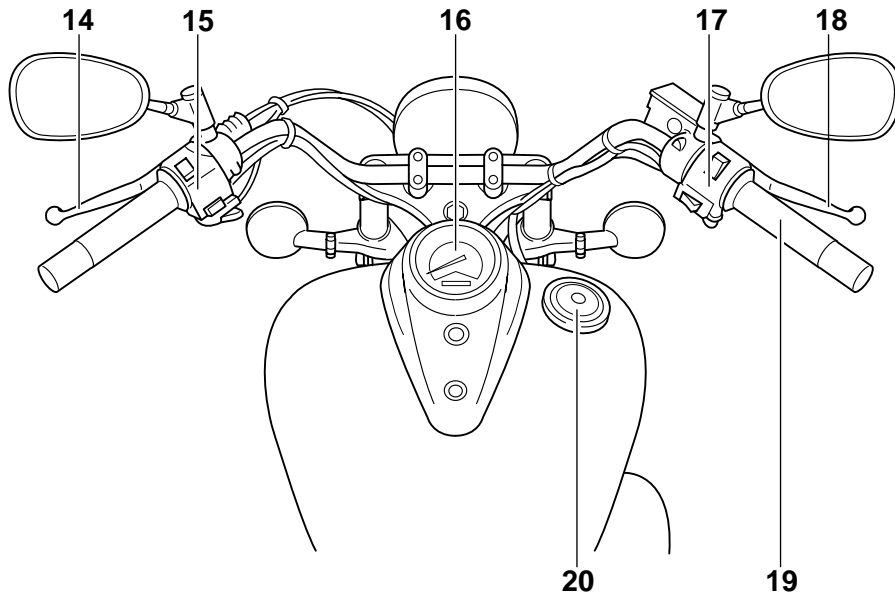
Derecha



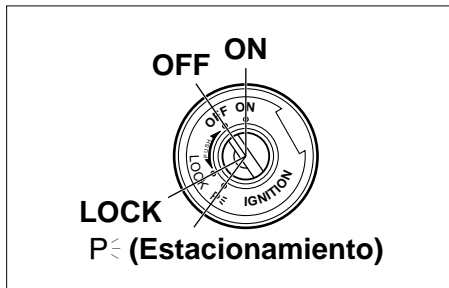
- | | | | |
|---|--------------------|--|--------------|
| 7. Juego de herramientas del propietario | (página 6-1) | 12. Filtro de aceite | (página 6-9) |
| 8. Batería | (página 6-31) | 13. Anillo de ajuste de la carga previa del resorte del amortiguador trasero | (página 3-9) |
| 9. Filtro de aire | (página 6-12) | | |
| 10. Interruptor principal/bloqueo de la dirección | (página 3-1) | | |
| 11. Pedal de freno | (página 3-6, 6-21) | | |

DESCRIPCIÓN

Mandos e instrumentos



- | | | | |
|--|--------------------|------------------------------------|---------------|
| 14. Maneta de embrague | (página 3-5, 6-19) | 19. Empuñadura del acelerador | (página 6-15) |
| 15. Interruptores del manillar izquierdo | (página 3-3) | 20. Tapón del depósito de gasolina | (página 3-6) |
| 16. Unidad velocímetro | (página 3-2) | | |
| 17. Interruptores del manillar derecho | (página 3-4) | | |
| 18. Maneta de freno | (página 3-5, 6-20) | | |



SAU00029

Interruptor principal/bloqueo de la dirección

El interruptor principal/bloqueo de la dirección controla los sistemas de encendido y luces y se utiliza para bloquear la dirección. A continuación se describen las diferentes posiciones.

SAU00036

ABIERTO (ON)

Todos los sistemas eléctricos reciben tensión y se puede arrancar el motor. La llave no se puede extraer.

SAU00038

CERRADO (OFF)

Todos los sistemas eléctricos están desactivados. Se puede extraer la llave.

SAU00040

CERRADO (LOCK)

La dirección está bloqueada y todos los sistemas eléctricos están desactivados. Se puede extraer la llave.

Para bloquear la dirección

1. Gire el manillar completamente a la izquierda.
2. Empuje la llave desde la posición "OFF" y luego gírela a la posición "LOCK" sin dejar de empujarla.
3. Extraiga la llave.

Para desbloquear la dirección

Empuje la llave y luego gírela a la posición "OFF" sin dejar de empujarla.

SW00016

⚠ ADVERTENCIA

No gire nunca la llave a las posiciones "OFF" o "LOCK" con la motocicleta en movimiento; de lo contrario los sistemas eléctricos se desconectarán, lo que puede provocar la pérdida de control o un accidente. Asegúrese de que la motocicleta esté parada antes de girar la llave a las posiciones "OFF" o "LOCK".

SAU01590

P (Estacionamiento)

La dirección está bloqueada y el piloto trasero y la luz de posición están encendidos, pero el resto de los sistemas eléctricos están desactivados. Se puede extraer la llave.

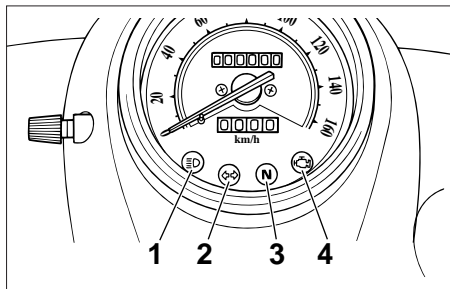
La dirección debe estar bloqueada para poder girar la llave a la posición "P".

SCA00043

⚠ ATENCION:

No utilice la posición de estacionamiento durante un periodo de tiempo prolongado; de lo contrario puede descargarse la batería.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS



1. Testigo de luces de carretera “”
3. Luz indicadora de punto muerto “N”
4. Luz testigo de problemas en el motor “

SAU00056

Testigos

SAU00063

Testigo de luces de carretera “ Este testigo se enciende cuando están conectadas las luces de carretera.

SAU00057

Luz indicadora de intermitencia

“

Esta luz indicadora parpadea cuando se empuja el interruptor de intermitencia hacia la izquierda o hacia la derecha.

SAU00061

Luz indicadora de punto muerto “N”

Esta luz indicadora se enciende cuando la transmisión se encuentra en posición de punto muerto.

SAU03182

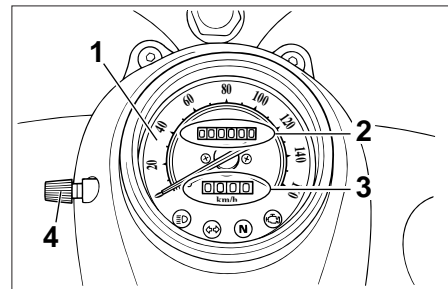
Luz testigo de problemas en el motor

“

Esta luz testigo se enciende o destella cuando se presenta un problema en un circuito eléctrico de supervisión del motor. Cuando ocurra esto, haga que un distribuidor Yamaha compruebe el sistema de autodiagnóstico.

NOTA: _____

Esta luz testigo se enciende durante unos segundos cuando se gira la llave hasta la posición de encendido “ON”, pero esto no indica ningún problema. _____



1. Velocímetro
2. Cuentakilómetros
3. Cuentakilómetros parcial
4. Mando de puesta a cero

SAU01087

Unidad velocímetro

La unidad velocímetro está dotada de un velocímetro, un cuentakilómetros y un cuentakilómetros parcial. El velocímetro muestra la velocidad de desplazamiento. El cuentakilómetros muestra la distancia total recorrida. El cuentakilómetros parcial muestra la distancia recorrida desde que se puso a cero por última vez con el mando de puesta a cero. El cuentakilómetros parcial puede utilizarse para estimar la distancia que se puede recorrer con un depósito lleno de gasolina. Esta información le permitirá planificar en el futuro las paradas para repostar.

NOTA: _____

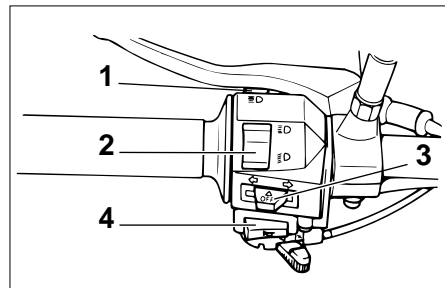
Sólo para el modelo alemán dotado de limitador de velocidad:

El limitador de velocidad impide que la motocicleta sobrepase los 80 km/h.

SAU00109

Alarma antirrobo (opcional)

Esta motocicleta puede equiparse con una alarma antirrobo opcional en un concesionario Yamaha. Para más información, póngase en contacto con un concesionario Yamaha.



1. Interruptor de ráfagas “≡D”
2. Conmutador de luces
3. Interruptor de intermitencia
4. Interruptor de la bocina “D”

SAU00118

Interruptores del manillar

SAU00119

Interruptor de ráfagas “≡D”

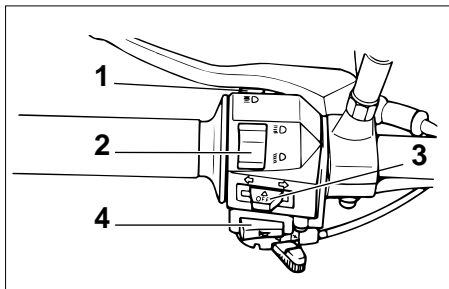
Pulse este interruptor para hacer ráfagas.

SAU00121

Conmutador de luces

Sitúe este interruptor en “≡D” para poner la luz de carretera y en “D” para poner la luz de cruce.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS



1. Interruptor de ráfagas “☰☷”
2. Conmutador de luces
3. Interruptor de intermitencia
4. Interruptor de la bocina “📢”

SAU00127

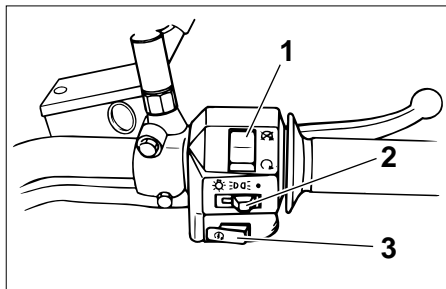
Interruptor de intermitencia

Para señalar un giro a la derecha pulse este interruptor a la posición “↗”. Para señalar un giro a la izquierda pulse este interruptor a la posición “↖”. Cuando lo suelte, el interruptor volverá a su posición central. Para apagar los intermitentes pulse el interruptor una vez éste haya regresado a su posición central.

SAU00129

Interruptor de la bocina “📢”

Pulse este interruptor para hacer sonar la bocina.



1. Interruptor de paro del motor
2. Interruptor de luces
3. Interruptor de arranque “🌀”

SAU00134

Interruptor de luces

Sitúe este interruptor en “☰☷” para encender la luz de posición, la luz del cuadro de instrumentos y el piloto trasero. Sitúe el interruptor en “☀️” para encender también el faro.

SAU00138

Interruptor de paro del motor

Sitúe este interruptor en “🛑” para parar el motor en caso de emergencia, por ejemplo si la motocicleta vuelca o se atasca el cable del acelerador.

SAU00143

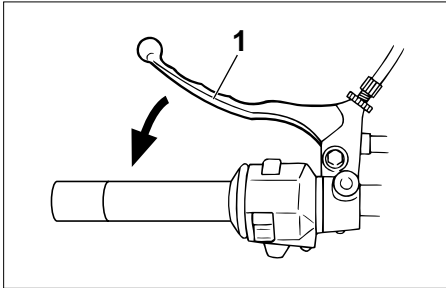
Interruptor de arranque “🌀”

Pulse este interruptor para poner en marcha el motor con el arranque eléctrico.

SC000005

ATENCIÓN: _____

Véanse las instrucciones de arranque en la página 5-1 antes de arrancar el motor.



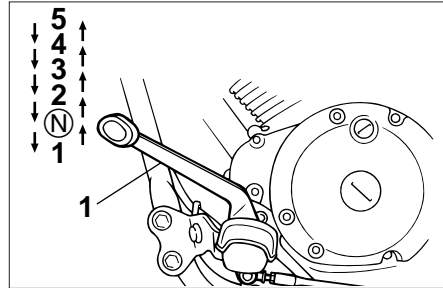
1. Maneta de embrague

SAU00152

Maneta de embrague

La maneta de embrague está situada en el puño izquierdo del manillar. Para desembragar tire de la maneta hacia el puño del manillar. Para embragar suelte la maneta. Para que el embrague funcione con suavidad debe tirar de la maneta rápidamente y soltarla lentamente.

La maneta de embrague está dotada de un interruptor de embrague que forma parte del sistema de corte del circuito de encendido. (Véase en la página 3-10 una explicación del sistema de corte del circuito de encendido.)

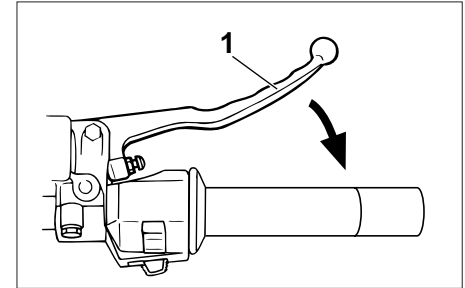


1. Pedal de cambio
N. Punto muerto

SAU00157

Pedal de cambio

El pedal de cambio está situado al lado izquierdo del motor y se utiliza en combinación con la maneta de embrague para cambiar las marchas de la transmisión de 5 velocidades y engrane constante de la que está dotada esta motocicleta.



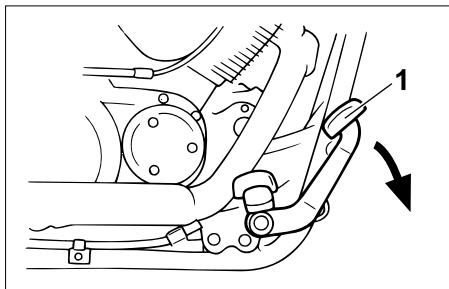
1. Maneta de freno

SAU00158

Maneta de freno

La maneta de freno está situada en el puño derecho del manillar. Para aplicar el freno delantero tire de la maneta hacia el puño del manillar.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

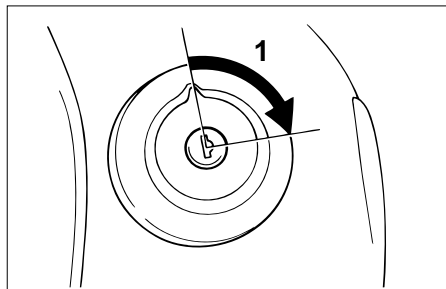


1. Pedal de freno

SAU00162

Pedal de freno

El pedal de freno está situado en el lado derecho de la motocicleta. Para aplicar el freno trasero pise el pedal.



1. Abrir la cerradura

SAU03235*

Tapón del depósito de gasolina

Para quitar el tapón del depósito de gasolina

Introduzca la llave en la cerradura y hágala girar 1/4 de vuelta en sentido de las agujas del reloj. La cerradura se desbloqueará y podrá abrirse el tapón del depósito de gasolina.

Para colocar el tapón del depósito de gasolina

1. Empuje el tapón del depósito en su posición con la llave metida en la cerradura.
2. Gire la llave en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición original y luego sáquela.

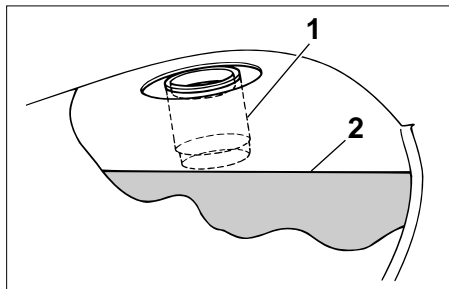
NOTA: _____

El tapón del depósito de gasolina no puede instalarse a menos que la llave esté en la cerradura. Además, la llave no puede sacarse si el tapón no está correctamente instalado y la cerradura bloqueada.

SWA00025*

⚠ ADVERTENCIA

Verifique que el tapón del depósito de gasolina esté correctamente instalado antes de emprender la marcha.



1. Tubo de llenado
2. Nivel de gasolina

SAU001183

Gasolina

Asegúrese de que haya suficiente gasolina en el depósito. Llene el depósito hasta la parte inferior del tubo de llenado, como se muestra en la figura.

SW000130

⚠ ADVERTENCIA

- No llene en exceso el depósito de gasolina, ya que de lo contrario puede rebosar cuando la gasolina se caliente y se expanda.
- Evite derramar gasolina sobre el motor caliente.

SAU00185

ATENCIÓN:

Elimine inmediatamente la gasolina derramada con un trapo limpio, seco y suave, ya que la gasolina puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico.

SAU00191

Gasolina recomendada:

Gasolina normal sin plomo a partir de 91 octanos.

Capacidad del depósito de gasolina:

Cantidad total:

11 L

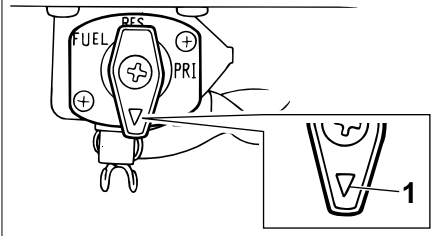
Reserva:

3,4 L

NOTA:

Si se producen detonaciones (o autoencendido), utilice gasolina de otra marca o de mayor octanaje.

ON: posición de normal



1. Flecha en "ON"

SAU00326

Distribuidor de gasolina

Esta moto está equipada con un distribuidor de gasolina de presión negativa. El distribuidor de gasolina suministra gasolina desde el depósito a los carburadores, a la vez que la filtra.

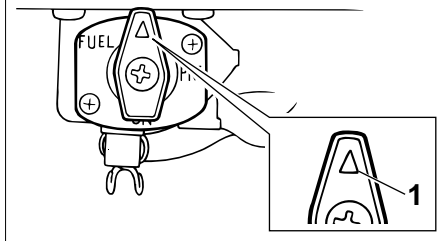
Seguidamente se explican las posiciones de la palanca del distribuidor de gasolina y se muestran en las ilustraciones.

ON

Con la palanca del distribuidor de gasolina en esta posición, la gasolina pasa hacia el carburador cuando el motor está en marcha. Gire la palanca del distribuidor de gasolina a esta posición cuando arranque el motor y en viaje.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

RES: posición de reserva

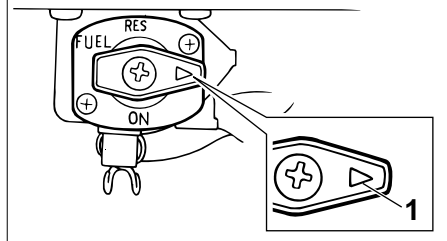


1. Flecha en “RES”

RES

Significa reserva. Con la palanca del distribuidor de gasolina en esta posición, se habilita la reserva de gasolina. Gire rápidamente la palanca del distribuidor de gasolina hasta esta posición si se queda sin gasolina durante un viaje; en caso contrario, el motor puede calarse y deberá arrancarse con mezcla enriquecida (ver “PRI”). Tras girar la palanca del distribuidor de gasolina a “RES”, reposte tan pronto como sea posible y asegúrese de girar de nuevo la palanca del distribuidor de gasolina a la posición “ON”

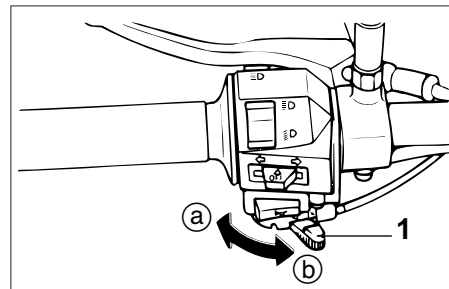
PRI: posición de prime



1. Flecha en “PRI”

PRI

Significa mezcla enriquecida. Con la palanca del distribuidor en esta posición, el motor puede arrancarse cerrando el aire. Gire la palanca del distribuidor hasta esta posición cuando el motor se haya quedado sin gasolina en marcha. Con ello se envía gasolina directamente al carburador, lo que facilita el arranque. Una vez que el motor haya arrancado, asegúrese de girar la palanca a la posición “ON” (o “RES”, si aún no ha repostado).



1. Palanca del estérter (estrangulador) “|”

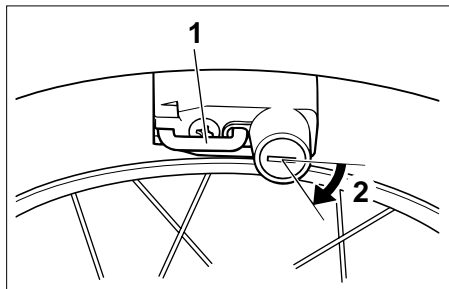
SAU02976

Palanca del estérter (estrangulador) “|”

Para arrancar un motor en frío es necesaria una mezcla más rica de aire-gasolina; el estérter (estrangulador) la suministra.

Mueva la palanca en dirección (a) para accionar el estérter (estrangulador).

Mueva la palanca en dirección (b) para desactivar el estérter (estrangulador).



1. Portacascos
2. Abrir

SAU00260

Portacascos

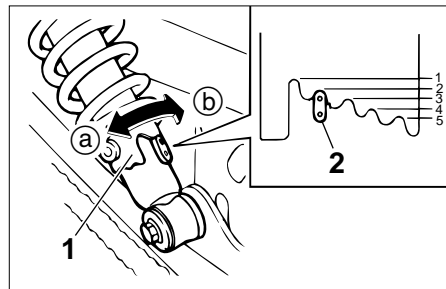
Para abrir el portacascos introduzca la llave en la cerradura y gírela como se muestra.

Para cerrar el portacascos colóquelo en su posición original y extraiga la llave.

SW000030

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca nunca con un casco sujeto al portacascos, ya que el casco puede golpear objetos provocando la pérdida del control y un posible accidente.



1. Ajustador de carga previa de resorte
2. Indicador de posición

SAU00300

Ajuste de los conjuntos amortiguadores

Cada conjunto amortiguador está equipado con un regulador de precarga del muelle.

⚠ ATENCION:

No gire nunca un mecanismo de ajuste más allá de las posiciones máxima o mínima.

SW000040

⚠ ADVERTENCIA

Ajuste siempre los dos conjuntos amortiguadores por igual; de lo contrario pueden disminuir la manejabilidad y la estabilidad.

Ajuste la precarga del muelle del modo siguiente.

Para incrementar la precarga del muelle y endurecer la suspensión, gire el regulador de precarga de cada conjunto amortiguador en la dirección (a). Para reducir la precarga del muelle y ablandar la suspensión, gire el regulador de precarga de cada conjunto amortiguador en la dirección (b).

NOTA:

Alinee la muesca correspondiente del regulador de precarga con el indicador de posición del amortiguador.

Position de réglage	Mínima (blanda)	Estándar	Maxima (dura)		
	1	2	3	4	5

SAU00330

Caballete lateral

El caballete lateral se encuentra en el lado izquierdo del bastidor. Levante el caballete lateral o bájelo con el pie mientras sujeta la motocicleta en posición vertical.

NOTA:

El interruptor incorporado del caballete lateral forma parte del sistema de corte del circuito de encendido, que corta el encendido en determinadas situaciones. (Véase más adelante una explicación del sistema de corte del circuito de encendido.)

SW000044

⚠ ADVERTENCIA

No se debe conducir la motocicleta con el caballete lateral bajado o si éste no puede subirse correctamente (o no se mantiene arriba); de lo contrario, el caballete lateral puede tocar el suelo y distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de que éste pierda el control. El sistema de corte del circuito de encendido de Yamaha ha sido diseñado para ayudar al conductor a cumplir con la responsabilidad de subir el caballete lateral antes de ponerse en marcha. Por lo tanto, revise regularmente este sistema tal como se describe más abajo y hágalo reparar en un concesionario Yamaha si no funciona correctamente.

SAU00331

Sistema de corte del circuito de encendido

El sistema de corte del circuito de encendido (formado por el interruptor del caballete lateral, el interruptor del embrague y el interruptor de punto muerto) tiene las funciones siguientes.

- Impide el arranque cuando hay una marcha puesta y el caballete lateral está levantado, pero la maneta de embrague no está accionada.
- Impide el arranque cuando hay una marcha puesta y la maneta de embrague está accionada, pero el caballete lateral permanece bajado.
- Para el motor cuando se baja el caballete lateral.

Compruebe periódicamente el funcionamiento del sistema de corte del circuito de encendido conforme al procedimiento siguiente.

SW000045

⚠ ADVERTENCIA

Si observa alguna anomalía, haga revisar el sistema en un concesionario Yamaha antes de utilizar la motocicleta.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

Con el motor desconectado:
1. Baje el soporte lateral.
2. Asegúrese de que el interruptor de parada del motor esté colocado en la posición “O”.
3. Gire la llave a la posición “ON”.
4. Cambie la transmisión a la posición de punto muerto.
5. Presione el interruptor de arranque.
¿Arranca el motor?

SÍ

NO

Con el motor todavía en marcha:
6. Suba el soporte lateral.
7. Mantenga presionada la palanca del embrague.
8. Engrane la transmisión.
9. Baje el soporte lateral.
¿Se cala el motor?

SÍ

NO

Después de haberse calado el motor:
10. Suba el soporte lateral.
11. Mantenga presionada la palanca del embrague.
12. Presione el interruptor de arranque.
¿Arranca el motor?

SÍ

NO

El sistema está en buen estado. **Puede circular con la motocicleta.**

NOTA: _____
Esta comprobación es más precisa si se lleva a cabo con el motor caliente.

Es posible que el interruptor de punto muerto esté defectuoso.
No deberá circular con la motocicleta hasta que la haya revisado un concesionario Yamaha.

Es posible que el interruptor del soporte lateral esté defectuoso.
No deberá circular con la motocicleta hasta que la haya revisado un concesionario Yamaha.

Es posible que el interruptor del embrague esté defectuoso.
No deberá circular con la motocicleta hasta que la haya revisado un concesionario Yamaha.

COMPROBACIONES ANTES DE LA UTILIZACIÓN

El estado de un vehículo es responsabilidad de su propietario. Los componentes vitales pueden empezar a deteriorarse rápidamente incluso si no se utiliza el vehículo (por ejemplo, como resultado de su exposición a los elementos). Cualquier avería, fuga o disminución de la presión de los neumáticos puede tener graves consecuencias. Por lo tanto, es muy importante, además de una completa inspección visual, verificar los puntos siguientes antes de cada utilización.

SAU00340*

Lista de comprobaciones antes de la utilización

ARTICULO	REVISIONES	PÁGINA
Freno delantero	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la operación, juego libre, nivel del líquido y fugas de líquido. • Rellene líquido de frenos DOT 4 si es necesario. 	3-5, 6-20-6-21, 6-23 ~ 6-25
Freno trasero	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la operación y juego libre. • Ajuste si es necesario. 	3-6, 6-21-6-23
Embrague	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la operación y juego libre. • Ajuste si es necesario. 	3-5, 6-19-6-20
Empuñadura del acelerador y envoltura	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si la operación es suave. • Lubrique si es necesario. 	6-15
Aceite de motor	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el nivel de aceite. • Rellene aceite si es necesario. 	6-9-6-10
Cadena de transmisión	<ul style="list-style-type: none"> • Controlar la tensión y condición de la cadena. • Ajuste si es necesario. 	6-25-6-27
Ruedas y neumáticos	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la presión de los neumáticos, el desgaste, los daños y el apriete de los rayos. • Apriete los rayos si es necesario. 	6-16-6-19
Control y cable del medidor	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si la operación es suave. • Lubrique si es necesario. 	6-28
Ejes de los pedales del freno y de cambios	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si la operación es suave. • Lubrique si es necesario. 	6-28
Pivotes de las palancas del freno y del embrague	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si la operación es suave. • Lubrique si es necesario. 	6-29

COMPROBACIONES ANTES DE LA UTILIZACIÓN

ARTICULO	REVISIONES	PÁGINA
Pivote del soporte lateral	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe si la operación es suave.• Lubrique si es necesario.	6-29
Fijadores del chasis	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe el apriete de todas las tuercas, pernos, y tornillos del chasis.• Apriete si es necesario.	—
Depósito de combustible	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe el nivel de combustible.• Rellene combustible si es necesario.	3-6-3-7
Luces, señales e interruptores	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe si la operación es la adecuada.	3-3-3-4, 6-34-6-37

NOTA:

Las comprobaciones de antes de la operación deben realizarse cada vez que se deba utilizar la motocicleta. Estas inspecciones pueden llevarse a cabo de forma completa en muy poco tiempo, y la seguridad que proporcionan vale la pena por el tiempo que se tarda.

⚠ ADVERTENCIA

Si algún punto de la Lista de comprobaciones antes de la utilización no funciona correctamente, haga que lo inspeccionen y reparar antes de operar la motocicleta.

⚠ ADVERTENCIA

SAU00373

- Familiarícese bien con todos los mandos y sus funciones antes de utilizar la motocicleta. Consulte a un concesionario Yamaha si tiene alguna duda acerca de alguno de los mandos o funciones.
- No arranque nunca el motor ni lo utilice en un lugar cerrado. Los gases del escape son tóxicos y su inhalación puede provocar rápidamente la pérdida del conocimiento y la muerte. Asegúrese siempre de que la ventilación sea adecuada.
- Antes de emprender la marcha verifique que el caballete lateral esté subido. Si el caballete lateral no está completamente subido puede tocar el suelo y distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de que éste pierda el control.

Arranque del motor en frío

SAU03237*

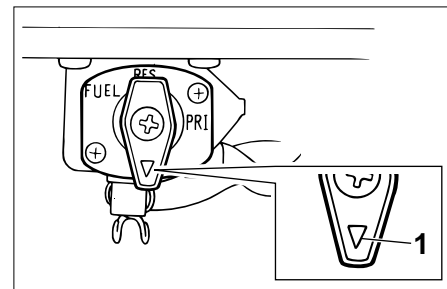
Para que el cortacorrientes del circuito de encendido permita arrancar, debe cumplirse una de las siguientes condiciones:

- La transmisión está en punto muerto.
- La transmisión está engranada con el embrague accionado y el soporte lateral alzado.

SW000054

⚠ ADVERTENCIA

- Compruebe periódicamente el funcionamiento del sistema de corte del circuito de encendido conforme al procedimiento descrito en la página 3-10.
- No conduzca nunca con el caballete lateral bajado.



1. Flecha en "ON"

1. Gire la palanca del distribuidor de gasolina hasta la posición "ON".
2. Gire la llave hasta la posición "ON" y asegúrese de que el interruptor de parada del motor está en "O".
3. Ponga la transmisión en punto muerto.

NOTA:

Cuando la transmisión está en punto muerto, la luz testigo de punto muerto debe estar encendida; en caso contrario, haga que un distribuidor Yamaha compruebe el circuito eléctrico.

UTILIZACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN

4. Gire el estérter (estrangulador) hasta la posición de encendido y cierre gas completamente. (Ver página 3-8 para el manejo del estérter (estrangulador).)

5. Arranque el motor pulsando el interruptor de puesta en marcha.

NOTA: _____

Si el motor no arranca, suelte el interruptor de puesta en marcha, espere unos segundos e inténtelo de nuevo. Los intentos de arranque deben ser lo más cortos posible para no gastar la batería. No prolongue el proceso de arranque más de diez segundos en ningún intento.

SCA00059

ATENCIÓN: _____

Si la luz de aviso de nivel de aceite parpadea o permanece encendida después de arrancar, pare inmediatamente el motor y compruebe el nivel de aceite, así como si existe alguna fuga de aceite en el vehículo. Si es necesario, añada aceite y luego compruebe de nuevo la luz de aviso. Si la luz de aviso no se apaga cuando el motor ha arrancado con suficiente aceite de motor, haga revisar el circuito eléctrico en un concesionario Yamaha.

6. Tras arrancar el motor, mueva el tirador/palanca del estérter (estrangulador) hacia atrás la mitad de su recorrido.

SCA00055

ATENCIÓN: _____

Para prolongar al máximo la vida útil del motor, caliéntelo siempre antes de iniciar la marcha. ¡No efectúe nunca aceleraciones fuertes cuando el motor esté frío!

7. Cuando el motor haya alcanzado temperatura, gire el estérter (estrangulador) hasta la posición de marcha.

NOTA: _____

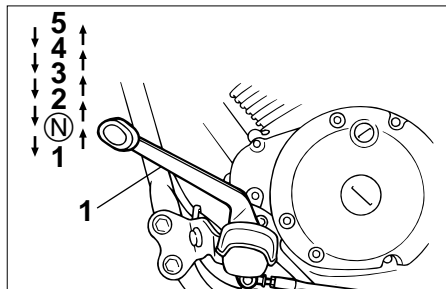
El motor ha alcanzado temperatura cuando responde normalmente al acelerador con el estérter (estrangulador) en posición de marcha.

UTILIZACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN

SAU01258

Arranque del motor en caliente

Utilice el mismo procedimiento que el descrito para el arranque en frío, salvo que el estárter (estrangulador) no es necesario cuando el motor está caliente.



1. Pedal de cambio
N. Punto muerto

SAU00423

Cambio

El cambio de marchas le permite controlar la cantidad de potencia de motor disponible para iniciar la marcha, acelerar, subir pendientes, etc.

En la figura se muestran las posiciones del cambio de marchas.

NOTA:

Para poner la transmisión en punto muerto, pise el pedal de cambio repetidamente hasta que llegue al final de su recorrido y, a continuación, levántelo ligeramente.

SC000048

ATENCIÓN:

- Incluso con la transmisión en posición de punto muerto, no descienda pendientes durante periodos de tiempo prolongados con el motor parado ni remolque la motocicleta en distancias largas. La transmisión sólo se engrasa correctamente cuando el motor está funcionando. Un engrase inadecuado puede averiar la transmisión.
- Utilice siempre el embrague para cambiar de marcha a fin de evitar que se averíe el motor, la transmisión y la transmisión secundaria, los cuales no han sido diseñados para soportar el impacto de un cambio forzado.

Velocidades recomendadas para cambiar de marcha (sólo Suiza)

En la tabla siguiente se muestran las velocidades recomendadas para cambiar de marcha durante la aceleración.

	Cambiar de marcha (km/h)
1a → 2a	23
2a → 3a	36
3a → 4a	50
4a → 5a	60

NOTA:

Para reducir dos marchas de una vez, disminuya la velocidad en consecuencia (p.ej. a 35 km/h cuando vaya a cambiar de 4ª a 2ª).

Consejos para reducir el consumo de gasolina

El consumo de gasolina depende en gran medida del estilo de conducción. Considere los consejos siguientes para reducir el consumo de gasolina:

- Caliente bien el motor.
- Desactive el estérter (estrangulador) lo antes posible.
- No apure las marchas y evite revolucionar mucho el motor durante la aceleración.
- No fuerce el motor al reducir las marchas y evite acelerar en punto muerto.
- Pare el motor en lugar de dejarlo a ralentí durante periodos prolongados (p. ej. en los atascos, en los semáforos o en los pasos a nivel).

Rodaje del motor

No existe un periodo más importante para la vida del motor que el comprendido entre 0 y 1.600 km. Por esta razón, debe leer atentamente el material siguiente.

Puesto que el motor es nuevo, no lo fuerce excesivamente durante los primeros 1.600 km. Las diferentes piezas del motor se desgastan y pulen hasta sus holguras correctas de trabajo. Durante este periodo debe evitar el funcionamiento prolongado a todo gas o cualquier condición que pueda provocar el recalentamiento del motor.

UTILIZACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN

SAU003183

0–1.000 km

Evite mantener el acelerador durante mucho tiempo más allá de 1/3 de su recorrido.

1.000–1.600 km

Evite mantener el acelerador durante mucho tiempo más allá de 1/2 de su recorrido.

SCA00058

ATENCIÓN:

Después de 1.000 km de funcionamiento, debe cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite.

A partir de los 1.600 km

El vehículo puede conducirse ya normalmente.

SC000049

ATENCIÓN:

Si surge algún problema durante el rodaje del motor lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario Yamaha para que lo revise.

SAU00460

Estacionamiento

Cuando aparque, pare el motor y quite la llave del interruptor principal.

SW000058

⚠ ADVERTENCIA

- El motor y el sistema de escape pueden calentarse mucho; estacione en un lugar en el que resulte difícil que los peatones o los niños puedan tocarlos.
- No estacione en una pendiente o sobre suelo blando, ya que la motocicleta puede volcar.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAU00464

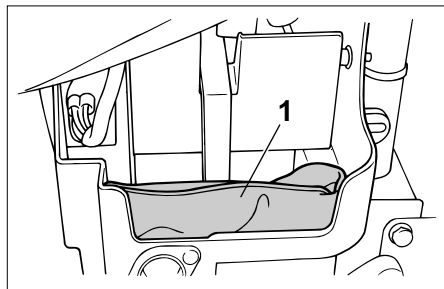
La seguridad es una obligación del propietario. Con una revisión, ajuste y engrase periódicos su vehículo se mantendrá en el estado más seguro y eficaz posible. En las páginas siguientes se explican los puntos de revisión, ajuste y engrase más importantes.

Los intervalos que se indican en el cuadro de mantenimiento y engrase periódicos deben considerarse simplemente como una guía general en condiciones normales de conducción. No obstante, **DEPENDIENDO DE LA METEOROLOGÍA, EL TERRENO, EL ÁREA GEOGRÁFICA Y LAS CONDICIONES PARTICULARES DE USO, PUEDE SER NECESARIO ACORTAR LOS INTERVALOS DE MANTENIMIENTO.**

SW000060

⚠ ADVERTENCIA

Si no está familiarizado con el mantenimiento de la motocicleta, confíelo a un concesionario Yamaha.



1. Juego de herramientas del propietario

SAU01175

Juego de herramientas del propietario

El juego de herramientas del propietario se encuentra detrás del panel A. (Véanse en la página 6-5 las instrucciones para desmontar y montar el panel.) El objeto de la información de servicio que se incluye en este manual y de las herramientas que se suministran en el juego de herramientas del propietario es ayudarle a realizar las operaciones de mantenimiento preventivo y las pequeñas reparaciones. Sin embargo, para realizar correctamente algunos trabajos de mantenimiento puede necesitar herramientas adicionales, como por ejemplo una llave dinamométrica.

NOTA: _____

Si no dispone de las herramientas o la experiencia necesarias para realizar un trabajo determinado, confíelo a un concesionario Yamaha.

SW000063

⚠ ADVERTENCIA

Las modificaciones no aprobadas por Yamaha pueden provocar una pérdida de prestaciones y la inseguridad del vehículo. Consulte a un concesionario Yamaha antes de realizar cualquier cambio.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAU00473

Cuadro de mantenimiento y engrase periódicos

Nº.	ARTICULO	MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN PERIÓDICOS	Inicial	Cada	Cada	Revisión anual
			1.000 km	6.000 km	12.000 km	
1	* Línea de combustible	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe las mangueras de combustible y mangueras de vacío para ver si hay grietas o daños. • Reemplace si es necesario. 		√		√
2	Bujías	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe su estado. • Limpie, reajuste el huelgo o reemplace si es necesario. 		√		
3	* Válvulas	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la holgura de válvulas. • Ajuste si es necesario. 		√		
4	Elemento del filtro de aire	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie o reemplace si es necesario. 		√		
5	Embrague	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la operación. • Ajuste o reemplace el cable. 	√	√		
6	* Freno delantero	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el nivel del líquido y si hay fugas en el vehículo. (Vea la NOTA de la página 6-4.) • Corrija de forma consecutiva. • Reemplace las pastillas del freno si es necesario. 	√	√		√
7	* Freno trasero	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la operación. • Ajuste el juego libre del pedal del freno y reemplace las zapatas del freno si es necesario. 	√	√		√
8	* Manguera del freno	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si hay grietas o daños. • Reemplace si es necesario. 		√		√
9	* Ruedas	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el balance, el descentramiento, apriete de los rayos y si hay daños. • Apriete los rayos y reajuste el balance o reemplace si es necesario. 		√		
10	* Neumáticos	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la profundidad de la parte de rodadura y si hay daños. • Reemplace si es necesario. • Compruebe la presión del aire. • Corrija si es necesario. 		√		
11	* Cojinetes de las ruedas	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si hay flojedad o daños en los cojinetes. • Reemplace si es necesario. 		√		

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

N°.	ARTICULO	MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN PERIÓDICOS	Inicial	Cada	Cada	Revisión anual
			1.000 km	6.000 km	12.000 km	
12	* Brazo oscilante	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el juego libre del punto de pivote del brazo oscilante. • Corrija si es necesario. • Lubrique con grasa de bisulfuro de molibdeno cada 24.000 km o 24 meses (lo que primero acontezca). 			√	
13	Cadena de transmisión	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el huelgo de la cadena. • Ajuste si es necesario. Asegúrese de que la rueda trasera esté correctamente alineada. • Limpie y lubrique. 	Cada 1.000 km y después delavar la motocicleta o de circular bajo la lluvia.			
14	* Cojinetes de la dirección	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el juego libre de los cojinetes y la dureza de la dirección. • Corrija de forma consecuyente. • Lubrique con grasa a base de jabón de litio cada 24.000 km o 24 meses (lo que antes acontezca). 	√		√	
15	* Fijadores del chasis	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que todas las tuercas, pernos, y tornillos estén correctamente apretados. • Apriete si es necesario. 		√		√
16	Soporte lateral	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la operación. • Reparar y lubrique si es necesario. 		√		√
17	* Interruptor del soporte lateral	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la operación. • Reemplace si es necesario. 	√	√		√
18	* Horquilla delantera	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la operación y si hay fugas de aceite. • Corrija de forma consecuyente. 		√		
19	* Conjuntos del amortiguador trasero	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la operacin y si hay fugas de aceite en los amortiguadores. • Reemplace el conjunto del amortiguador si es necesario. 		√		
20	* Carburador	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la velocidad de ralentí y la operación del arrancador. • Ajuste si es necesario. 	√	√		√
21	Aceite de motor	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el nivel del aceite y si hay fugas en el vehículo. • Corrija si es necesario. • Cambie. (Caliente el motor antes del drenaje.) 	√	√		√
22	Elemento del filtro de aceite de motor	<ul style="list-style-type: none"> • Reemplace. 	√		√	

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

N°.	ARTICULO	MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN PERIÓDICOS	Inicial 1.000 km	Cada	Cada	Revisión anual
				6.000 km	12.000 km	
23	* Interruptores de los frenos delanteros y traseros	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la operación. • Corrija los consecuentemente. 	√	√		√
24	Partes móviles y cables	<ul style="list-style-type: none"> • Reparar si es necesario. 		√		√
25	* Luces, lámparas de señalización, e interruptores	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la operación. • Corrija si es necesario. • Ajuste la orientación de la luz del faro si es necesario. 	√	√		√

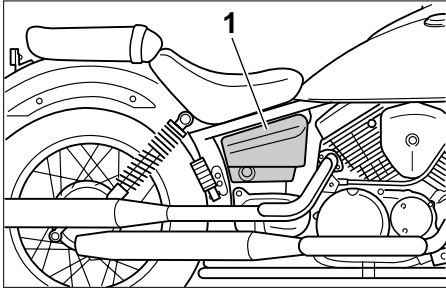
* Puesto que estas operaciones requieren herramientas especiales, información y conocimientos técnicos, encargue el servicio a un concesionario Yamaha.

SAU03206

NOTA:

- Las comprobaciones anuales deben realizarse cada años salvo si en su lugar se realiza un mantenimiento a los a 6.000 km o 12.000 km.
- El filtro de aire requiere un servicio más frecuente cuando se utiliza el vehículo en lugares especialmente húmedos o polvorientos.
- Servicio del freno hidráulico
 - Compruebe regularmente el nivel de líquido de freno y corrija lo seg
 - Cada dos años cambie los componentes internos de la bomba de freno y de la pinza, así como el líquido de freno.
 - Cambie los tubos de freno cada cuatro años y siempre que estén agrietados o dañados.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

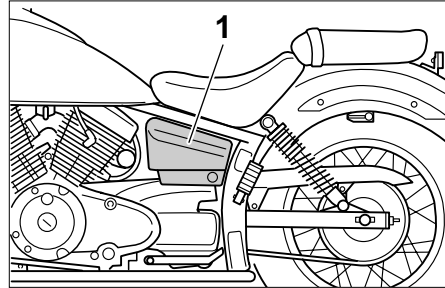


1. Carrocería A

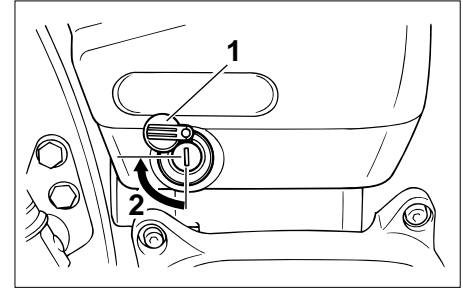
SAU01122

Desmontaje y montaje de los paneles

Los paneles que se muestran más arriba deben desmontarse para poder realizar algunas de las operaciones de mantenimiento que se describen en este capítulo. Consulte este apartado cada vez que necesite desmontar y montar un panel.



1. Carrocería B



1. Tapa de la cerradura
2. Abrir la cerradura

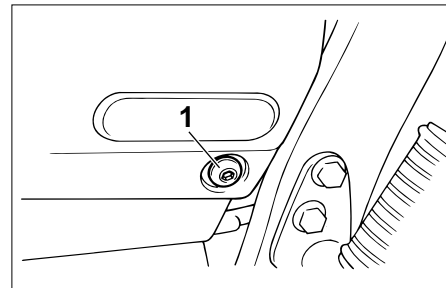
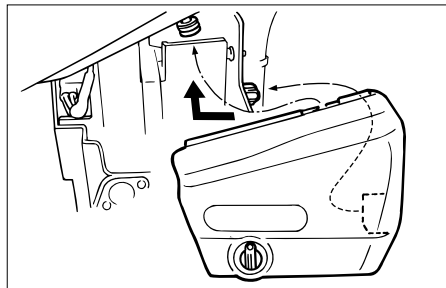
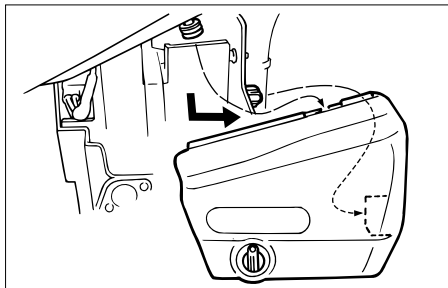
SAU03184

Carrocería A

Para retirar la carrocería

1. Haga deslizar la tapa de la cerradura, inserte la llave y hágala girar 1/4 de vuelta en sentido de las agujas del reloj.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



- 6
2. Tire de la parte trasera de la carrocería hacia afuera con la llave metida en la cerradura y, a continuación, haga deslizar la carrocería hacia delante para soltarla por su parte delantera.

Para colocar la carrocería

1. Asegure la parte delantera de la carrocería y, a continuación, empuje la parte trasera hacia dentro con la llave metida en la cerradura.
2. Haga girar la llave en sentido contrario a las agujas del reloj hasta su posición original, retírela y, a continuación, cierre la tapa de la cerradura.

1. Tornillo

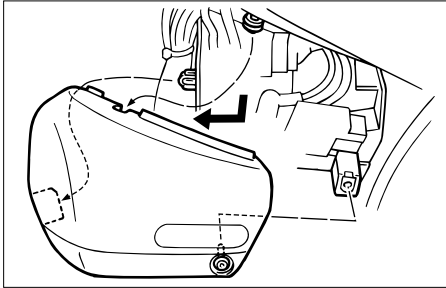
Carrocería B

Para retirar la carrocería

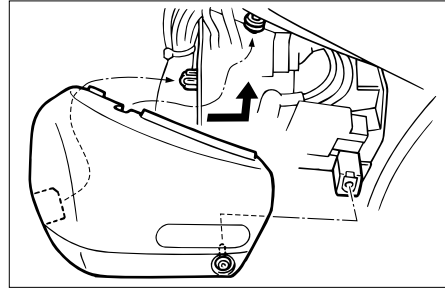
1. Quite el tornillo.

SAU03185

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

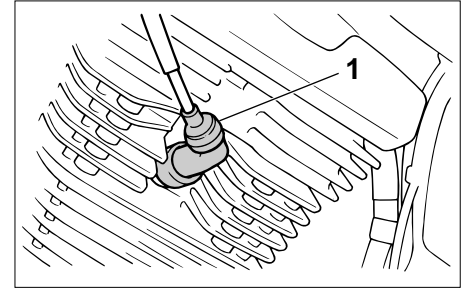


2. Tire de la parte trasera de la carrocería hacia afuera y, a continuación, haga deslizar la carrocería hacia delante para soltarla por su parte delantera.



Para colocar la carrocería

1. Asegure la parte delantera de la carrocería y, a continuación, empuje la parte trasera hacia dentro.
2. Coloque el tornillo.



1. Casquillos de las bujías

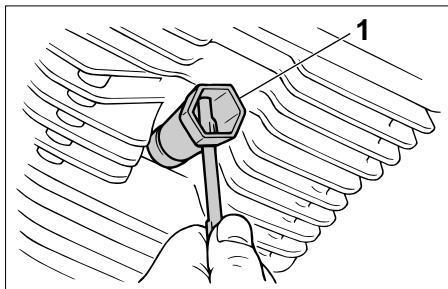
SAU03053*

Bujías

Para desmontar una bujía

1. Retire los casquillos de las bujías.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Llave de bujías

2. Use la llave de bujías incluida en el juego de herramientas para desmontar las bujías según se indica.

Inspección

La bujía es un elemento importante del motor de fácil inspección. El estado de la bujía puede indicar el estado del motor.

Normalmente, todas las bujías de un mismo motor deben presentar el mismo color en el aislante blanco situado alrededor del electrodo central. El mejor color en esta zona es un color ligero o medianamente tostado en una moto que ha sido conducida normalmente. Si una bujía presenta un color claramente diferente, puede existir algún problema en el motor.

No intente diagnosticar estos problemas usted mismo. Lleve la moto a un distribuidor Yamaha. Debe desmontar e inspeccionar las bujías periódicamente, ya que el calor y los depósitos hacen que las bujías se vayan estropeando y erosionando lentamente. Si la erosión del electrodo llega a ser excesiva, o si los depósitos de carbonilla u otros materiales son excesivos, debe sustituir la bujía por otra del tipo especificado.

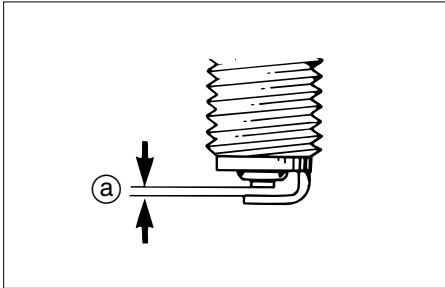
Tipo de bujía especificado:

CR7HSA (NGK) o

U22FSR-U (DENSO)

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAU01523



a. Entrehierro de bujías

Para montar una bujía

1. Mida el entrehierro del electrodo con una galga y, si es necesario, ajústelo al valor especificado.

Entrehierro de bujías:
0,6–0,7 mm

2. Limpie la superficie de la junta. Elimine la suciedad que pueda estar adherida a los filetes de la rosca.
3. Coloque la bujía y apriétela con el par especificado.

Par de apriete:
Bujía:
12,5 Nm (1,25 m·kg)

NOTA: _____

Si no dispone de una llave dinamométrica para apretar las bujías, una buena estimación del par correcto es dar entre 1/4 y 1/2 de vuelta más de lo que pueda apretar con la mano. Apriete la bujía con el par especificado tan pronto como sea posible.

4. Coloque los casquillos de las bujías.

Aceite del motor y filtro de aceite

Debe comprobar el nivel de aceite del motor antes de cada utilización. Además, debe cambiar el aceite y el filtro de aceite según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Para comprobar el nivel de aceite del motor

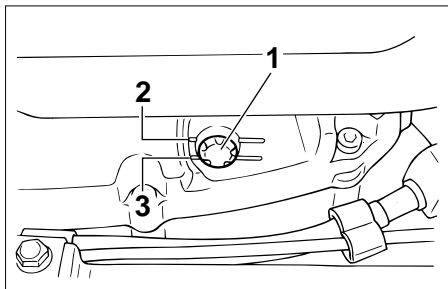
1. Sitúe la motocicleta sobre una superficie horizontal y manténgala en posición vertical.

NOTA: _____

Verifique que la motocicleta se encuentre en posición vertical para comprobar el nivel de aceite. Una ligera inclinación hacia el lado puede ocasionar una lectura errónea.

2. Arranque el motor, caliéntelo durante algunos minutos y luego párelo.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

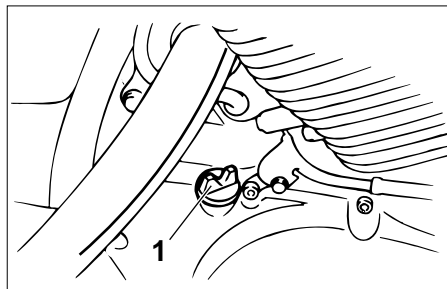


1. Mirilla del nivel de aceite
 2. Marca de nivel máximo
 3. Marca de nivel mínimo
3. Espere unos minutos para que el aceite se asiente y seguidamente observe el nivel por la mirilla de control situada en el lado inferior derecho del cárter.

NOTA: _____

El aceite del motor debe situarse entre las marcas de nivel máximo y mínimo.

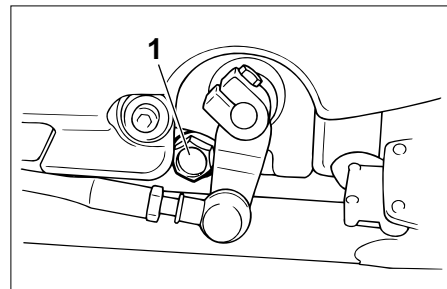
4. Si el aceite del motor se encuentra por debajo de la marca de nivel mínimo, añada una cantidad suficiente de aceite del tipo recomendado hasta que alcance el nivel correcto.



1. Tapón de llenado de aceite del motor

Para cambiar el aceite del motor (con o sin sustitución del filtro de aceite)

1. Arranque el motor, caliéntelo durante algunos minutos y luego párelo.
2. Coloque una bandeja debajo del motor para recoger el aceite usado.

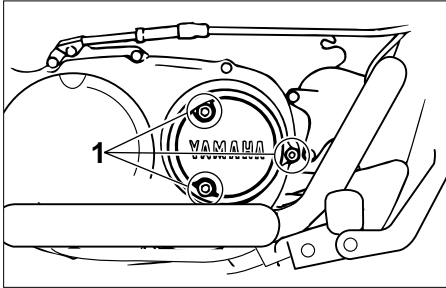


1. Tapón de drenaje de aceite del motor
3. Retire el tapón de llenado del aceite del motor y el tornillo de drenaje para vaciar el aceite del cárter.

NOTA: _____

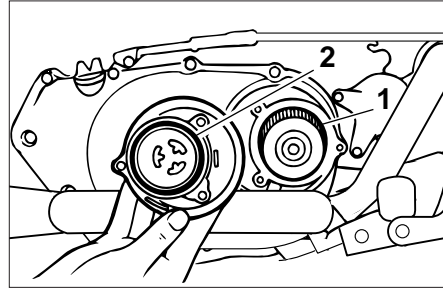
Omita los pasos 4-6 si no va a cambiar el filtro de aceite.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Tornillo (×3)

4. Desmonte la cubierta del filtro de aceite quitando los tornillos.



1. Filtro de aceite
2. Junta tórica

5. Desmonte y cambie el filtro de aceite y la junta tórica.
6. Monte la cubierta del filtro de aceite colocando los tornillos y apretándolos con el par especificado.

Par de apriete:
Tornillo de la cubierta del
filtro de aceite:
10 Nm (1,0 m·kg)

NOTA:

Verifique que la junta tórica quede bien asentada.

7. Coloque el tornillo de drenaje del aceite del motor y apriételo con el par especificado.

Par de apriete:
Tornillo de drenaje del aceite
del motor:
23 Nm (2,3 m·kg)

8. Añada la cantidad especificada del aceite de motor recomendado y seguidamente coloque y apriete el tapón de llenado de aceite.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

Aceite de motor recomendado:

Véase la página 8-1.

Cantidad de aceite:

Con sustitución del filtro de aceite:

1,6 L

Sin sustitución del filtro de aceite:

1,4 L

Cantidad total (motor en seco):

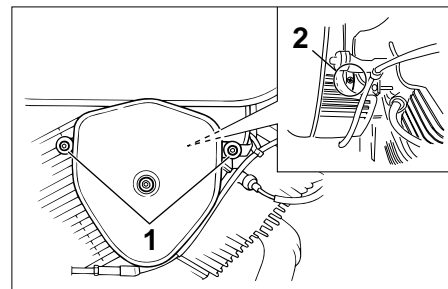
1,75 L

SC000072

ATENCIÓN:

- Para evitar que el embrague patine (puesto que el aceite del motor también lubrica el embrague), no mezcle ningún aditivo químico con el aceite ni utilice aceites de grado superior a “CD”. Además, no utilice aceites con la etiqueta “AHORRO DE ENERGÍA II” o superior.
- Asegúrese de que no penetre ningún material extraño en el cárter.

9. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante algunos minutos mientras comprueba si existe alguna fuga de aceite. Si pierde aceite pare inmediatamente el motor y averigüe la causa.
10. Pare el motor, compruebe el nivel de aceite y corríjalo según sea necesario.



1. Perno (×2)
2. Tornillo de fijación

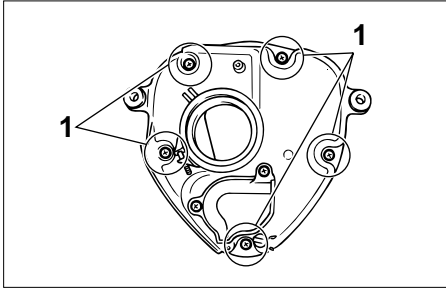
SAU03186*

Limpieza del elemento de filtro de aire

El elemento de filtro de aire debe limpiarse según los intervalos especificados en el gráfico de mantenimiento y lubricación periódicos. Limpie el filtro de aire con más frecuencia si conduce por zonas particularmente húmedas o polvorientas.

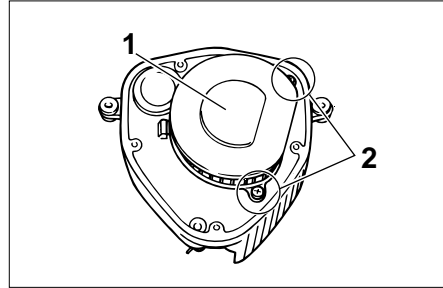
1. Desmonte la caja del filtro de aire quitando los pernos y aflojando el tornillo de fijación.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Tornillo (×5)

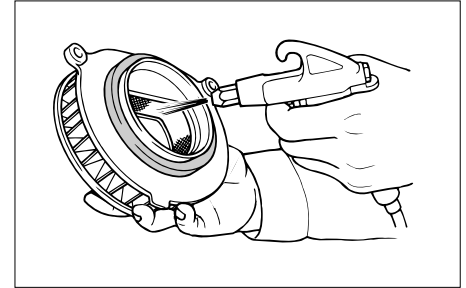
2. Retire la tapa del cartucho del filtro de aire quitando los tornillos.



1. Elemento de filtro de aire

2. Tornillo (×2)

3. Retire el elemento de filtro de aire quitando los tornillos.



4. Golpee suavemente el elemento de filtro de aire para quitar la mayor parte del polvo y la suciedad y, a continuación, limpie la suciedad restante con aire comprimido como se indica. Si el elemento de filtro de aire está dañado, sustitúyalo.

5. Coloque el elemento de filtro de aire insertándolo en su cartucho y, a continuación, coloque los tornillos.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SC000082

SAU00629

SAU01168

ATENCIÓN:

- **Verifique que el filtro de aire esté correctamente asentado en la caja del filtro de aire.**
 - **El motor no se debe utilizar nunca sin el filtro de aire montado; de lo contrario, el o los pistones y/o cilindros pueden desgastarse excesivamente.**
-

6. Coloque la tapa del cartucho de filtro de aire aplicado los tornillos.
7. Monte la caja del filtro de aire colocando los pernos y apretando el tornillo de fijación.

Ajuste del carburador

El carburador es una parte importante del motor y requiere un ajuste muy sofisticado. Por lo tanto, la mayor parte de los ajustes del carburador debe realizarlos un concesionario Yamaha que dispone de los conocimientos y experiencia profesional necesarios. No obstante, el propietario puede realizar el ajuste que se describe en el apartado siguiente como parte del mantenimiento rutinario.

ATENCIÓN:

El carburador ha sido ajustado y probado exhaustivamente en la fábrica Yamaha. La modificación de estos ajustes sin los conocimientos técnicos suficientes puede provocar una disminución de las prestaciones o averías en el motor.

SC000094

Ajuste del ralentí del motor

Debe comprobar y, si es necesario, ajustar el ralentí del motor como se describe a continuación y según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

NOTA:

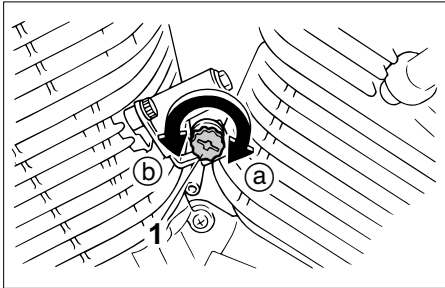
Para realizar este ajuste es necesario un tacómetro de diagnóstico.

1. Acople el tacómetro al cable de la bujía.
2. Arranque el motor y caliéntelo durante algunos minutos a 1.000–2.000 r/min mientras lo acelera ocasionalmente a 4.000–5.000 r/min.

NOTA:

El motor está caliente cuando responde rápidamente al acelerador.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

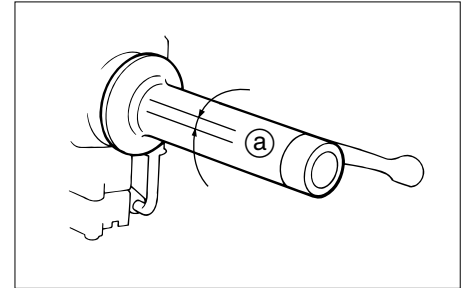


1. Tornillo de tope del acelerador

3. Compruebe el ralentí del motor y, si es necesario, ajústelo al valor especificado girando el tornillo de tope del acelerador. Para subir el ralentí del motor gire el tornillo en la dirección (a). Para bajar el ralentí del motor gire el tornillo en la dirección (b).

Ralentí del motor:
1.250–1.450 r/min

NOTA: _____
Si no consigue obtener el ralentí especificado con el procedimiento descrito, acuda a un concesionario Yamaha para efectuar el ajuste.



a. Juego libre del cable del acelerador

SAU00635

Ajuste del juego libre del cable del acelerador

El juego libre del cable del acelerador debe medir 3–5 mm en el puño del acelerador. Compruebe periódicamente el juego libre del cable del acelerador y, si es necesario, hágalo ajustar en un concesionario Yamaha.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAU00637

Ajuste de la holgura de las válvulas

La holgura de las válvulas se altera con el uso y, como consecuencia de ello, se desajusta la mezcla de aire y gasolina y/o el motor produce ruidos. Para evitarlo, un concesionario Yamaha debe ajustar la holgura de las válvulas según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

SAU00647

Neumáticos

Para asegurar unas prestaciones óptimas y el funcionamiento duradero y seguro de la motocicleta, tome nota de los puntos siguientes relativos a los neumáticos especificados.

Presión de aire de los neumáticos

Debe comprobar la presión de aire de los neumáticos antes de cada utilización y, si es necesario, ajustarla.

Presión de aire neumático (media con los neumáticos fríos)		
Carga*	Delantero	Trasero
Hasta 90 kg	175 kPa (1,75 kg/cm ² 1,75 bar)	200 kPa (2,00 kg/cm ² 2,00 bar)
De 90 kg a la máxima*	225 kPa (2,25 kg/cm ² 2,25 bar)	225 kPa (2,25 kg/cm ² 2,25 bar)

Carga máxima*	183 kg
---------------	--------

* Peso total del conductor, pasajero, carga, y accesorios

SW000082

⚠ ADVERTENCIA

- La presión de los neumáticos debe comprobarse y ajustarse con los neumáticos en frío (es decir, cuando la temperatura de los neumáticos sea igual a la temperatura ambiente).
- La presión de los neumáticos debe ajustarse en función de la velocidad, el peso total del conductor, el pasajero, la carga y los accesorios homologados para este modelo.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

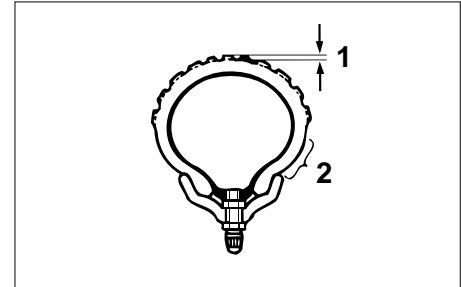
SWA00012

⚠ ADVERTENCIA

La carga influye enormemente en las características de manejabilidad, frenada, prestaciones y seguridad de la motocicleta; por lo tanto, debe tener en cuenta las precauciones siguientes.

- **¡NO SOBRECARGUE NUNCA LA MOTOCICLETA!** La sobrecarga de la motocicleta puede provocar daños en los neumáticos, pérdida de control o un accidente grave. Asegúrese de que el peso total del conductor, la carga y los accesorios no sobrepase la carga máxima especificada para el vehículo.
- No transporte objetos sueltos que puedan desplazarse durante la marcha.
- Sujete bien los objetos más pesados cerca del centro de la motocicleta y distribuya el peso uniformemente en ambos lados.

- Ajuste la suspensión y la presión de aire de los neumáticos en función de la carga.
- Compruebe el estado y la presión de aire de los neumáticos antes de cada utilización.



1. Profundidad del dibujo
2. Flanco está agrietado

Revisión de los neumáticos

Debe comprobar los neumáticos antes de cada utilización. Si la profundidad del dibujo de la banda de rodadura del neumático en el centro alcanza el límite especificado, si hay un clavo o fragmentos de cristal en el neumático o si el flanco está agrietado, haga cambiar el neumático inmediatamente en un concesionario Yamaha.

Desgaste mínimo de rodadura (delantero y trasero)	1,6 mm
--	--------

NOTA:

Los límites de la profundidad del dibujo de la banda de rodadura del neumático pueden variar de un país a otro. Cumpla siempre las normativas locales.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SW000079

⚠ ADVERTENCIA

- Si los neumáticos están excesivamente gastados, hágalos cambiar en un concesionario Yamaha. Además de ser ilegal, el uso de la motocicleta con unos neumáticos excesivamente gastados reduce la estabilidad y puede provocar la pérdida del control.
- La sustitución de toda pieza relacionada con las ruedas y los frenos, incluidos los neumáticos, debe confiarse a un concesionario Yamaha que dispone de los conocimientos y experiencia profesional necesarios.

Información relativa a los neumáticos

Esta motocicleta está equipada con neumáticos con cámara.

SW000078

⚠ ADVERTENCIA

- Los neumáticos delantero y trasero deben ser de la misma marca y diseño; de lo contrario no pueden garantizarse las características de manejabilidad de la motocicleta.
- Después de realizar pruebas exhaustivas, Yamaha Motor Co., Ltd. sólo ha homologado para este modelo los neumáticos que se relacionan a continuación.

DELANTERO

Fabricante	Tamaño	Tipo
CHENG SHIN	80/100-18 47P	C-916
INOUE	80/100-18 47P	MARBELLA NF27

TRASERO

Fabricante	Tamaño	Tipo
CHENG SHIN	130/90-15 M/C 66P	C-195
INOUE	130/90-15 M/C 66P	MARBELLA NR31

SAU000681

⚠ ADVERTENCIA

- Si los neumáticos están excesivamente gastados, hágalos cambiar en un concesionario Yamaha. Además de ser ilegal, el uso de la motocicleta con unos neumáticos excesivamente gastados reduce la estabilidad y puede provocar la pérdida del control.
- La sustitución de toda pieza relacionada con las ruedas y los frenos, incluidos los neumáticos, debe confiarse a un concesionario Yamaha que dispone de los conocimientos y experiencia profesional necesarios.
- No se recomienda poner un parche en una cámara pinchada. Si aun así resulta inevitable, ponga el parche en la cámara con mucho cuidado y cámbiela lo antes posible por un producto de alta calidad.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

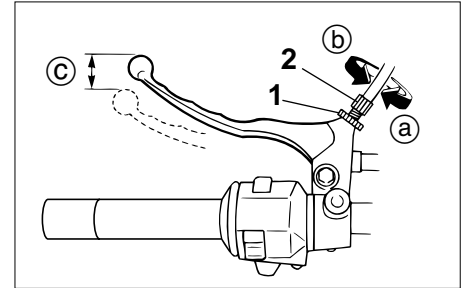
SAU00685

Ruedas de radios

Para asegurar unas prestaciones óptimas, la durabilidad y el funcionamiento seguro de la motocicleta, tome nota de los puntos siguientes relativos a las ruedas especificadas.

- Antes de cada utilización debe comprobar si las llantas de las ruedas presentan grietas, dobladuras o deformación y si los radios están flojos o dañados. Si observa algún daño, haga cambiar la rueda en un concesionario Yamaha. No intente realizar ni la más mínima reparación en una rueda. Una rueda deformada o agrietada debe sustituirse.
- La rueda se debe equilibrar siempre que se haya cambiado la llanta o el neumático. Una rueda no equilibrada puede reducir las prestaciones, limitar la manejabilidad y reducir la vida útil del neumático.

- Conduzca a velocidades moderadas después de cambiar un neumático, ya que la superficie de éste debe “rodarse” para desarrollar sus características óptimas.



1. Contratuercia
2. Tornillo de ajuste
- c. Juego libre de la maneta de embrague

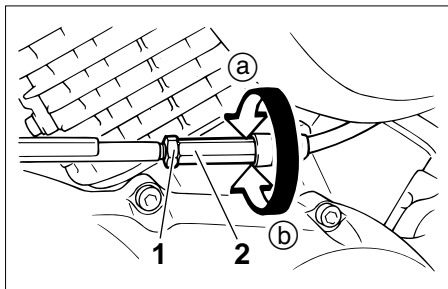
SAU00694

Ajuste del juego libre de la maneta de embrague

El juego libre de la maneta de embrague debe medir 5–10 mm, como se muestra. Compruebe periódicamente el juego libre de la maneta de embrague y, si es necesario, ajústelo del modo siguiente.

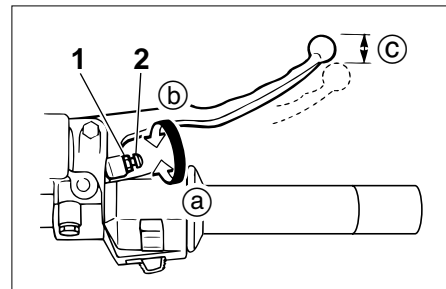
1. Afloje la contratuercia de la maneta de embrague.
2. Para incrementar el juego libre de la maneta de embrague gire el tornillo de ajuste en la dirección (a). Para reducir el juego libre de la maneta de embrague gire la tuerca de ajuste en la dirección (b).

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Contratuerca
2. Tornillo de ajuste del juego libre de la maneta de embrague
3. Si con el procedimiento descrito no consigue obtener el juego libre especificado de la maneta de embrague, apriete la contratuerca y omita el resto del procedimiento. De lo contrario, proceda del modo siguiente.
4. Gire completamente el tornillo de ajuste de la maneta de embrague en la dirección (a) para aflojar el cable de embrague.
5. Afloje la contratuerca en el cárter.
6. Para incrementar el juego libre de la maneta de embrague gire la tuerca de ajuste en la dirección (a). Para reducir el juego libre de la maneta de embrague gire la tuerca de ajuste en la dirección (b).

7. Apriete la contratuerca en la maneta de embrague y el cárter.



1. Contratuerca
2. Tornillo de ajuste
- c. Juego libre de la maneta de freno

SAU00696

Ajuste del juego libre de la maneta de freno

El juego libre de la maneta de freno debe medir 5–8 mm, como se muestra. Compruebe periódicamente el juego libre de la maneta de freno y, si es necesario, ajústelo del modo siguiente.

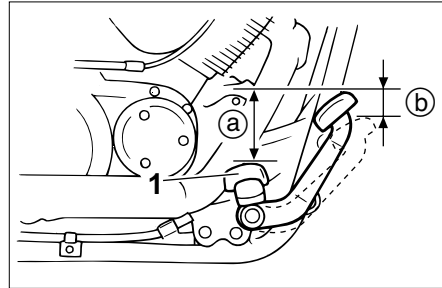
1. Afloje la contratuerca de la maneta de freno.
2. Para incrementar el juego libre de la maneta de freno gire el tornillo de ajuste en la dirección (a). Para reducir el juego libre de la maneta de freno gire el tornillo de ajuste en la dirección (b).
3. Apriete la contratuerca.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

⚠ ADVERTENCIA

SW000099

- Después de ajustar el juego libre de la maneta de freno, compruébelo y verifique que el freno funcione correctamente.
- Un tacto blando o esponjoso de la maneta de freno puede indicar la presencia de aire en el sistema hidráulico. Si hay aire en el sistema hidráulico hágalo purgar en un concesionario Yamaha antes de utilizar la motocicleta. La presencia de aire en el sistema hidráulico reducirá las prestaciones del freno, lo cual puede provocar la pérdida de control y ser causa de accidente.



1. Estribera
- a. Distancia entre el pedal de freno y la estribera
- b. Juego libre del pedal de freno

SAU01199

Ajuste de la posición y el juego libre del pedal de freno

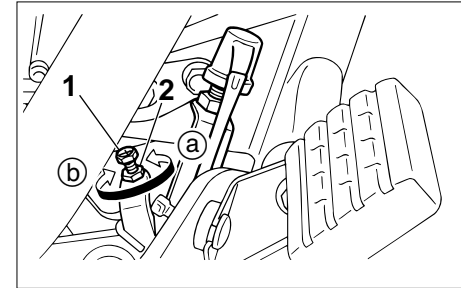
SW000104

⚠ ADVERTENCIA

Es aconsejable que un concesionario Yamaha realice estos ajustes.

Posición del pedal de freno

La parte superior del pedal de freno debe encontrarse aproximadamente 76,6 mm por encima de la parte superior de la estribera, como se muestra. Compruebe periódicamente la posición del pedal de freno y, si es necesario, ajústela del modo siguiente.



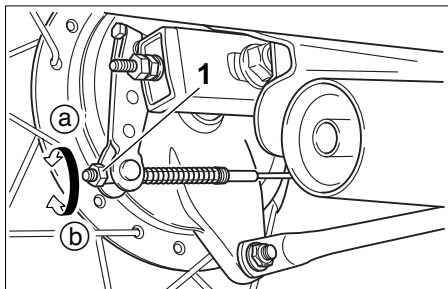
1. Tornillo de ajuste de la posición del pedal de freno
2. Contratuerca
1. Afloje la contratuerca del pedal de freno.
2. Para subir el pedal de freno gire el tornillo de ajuste en la dirección (a). Para bajar el pedal de freno gire el tornillo de ajuste en la dirección (b).
3. Apriete la contratuerca.

SW000105

⚠ ADVERTENCIA

Después de ajustar la altura del pedal de freno debe ajustar el juego libre del mismo.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Tuerca de ajuste del juego libre del pedal de freno

Juego libre del pedal de freno

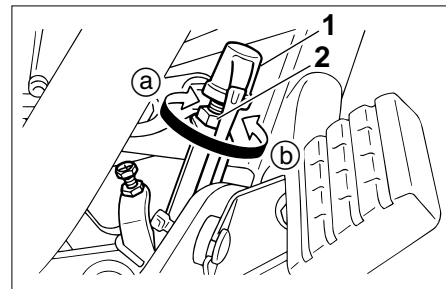
El juego libre del pedal de freno debe medir 20–30 mm en el extremo del pedal de freno. Compruebe periódicamente el juego libre del pedal de freno y, si es necesario, ajústelo del modo siguiente.

Para incrementar el juego libre de la maneta de freno gire la tuerca de ajuste de la varilla del freno en la dirección **(a)**. Para reducir el juego libre de la maneta de freno gire la tuerca de ajuste en la dirección **(b)**.

SW000106

⚠ ADVERTENCIA

- Después de ajustar el juego de la cadena de transmisión o desmontar y montar la rueda trasera, compruebe siempre el juego libre del pedal de freno.
- Si no consigue obtener el ajuste correcto con el procedimiento descrito, acuda a un concesionario Yamaha para efectuar el ajuste.
- Después de ajustar el juego libre del pedal de freno, compruebe el funcionamiento de la luz de freno.



1. Interruptor de la luz de freno trasero
2. Tuerca de ajuste

SAU00713

Ajuste del interruptor de la luz de freno trasero

El interruptor de la luz de freno trasero, que se activa con el pedal de freno, está correctamente ajustado cuando la luz de freno se enciende justo antes de que el frenado tenga efecto. Si es necesario, ajuste el interruptor de las luces del modo siguiente.

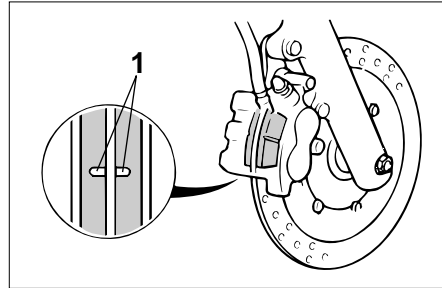
Gire la tuerca de ajuste mientras sostiene el interruptor de la luz de freno trasero en su sitio. Para que la luz de freno se encienda antes, gire la tuerca de ajuste en la dirección **(a)**. Para que la luz de freno se encienda más tarde, gire la tuerca de ajuste en la dirección **(b)**.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAU00720

Comprobación de las pastillas de freno delantero y las zapatas de freno trasero

Debe comprobar el desgaste de las pastillas de freno delantero y las pastillas de freno trasero según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

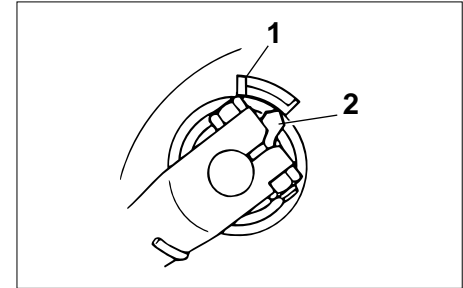


1. Ranura indicadora

SAU00725

Pastillas de freno delantero

Cada pastilla de freno delantero dispone de una ranura indicadora de desgaste que le permite comprobar éste sin necesidad de desmontar el freno. Para comprobar el desgaste de la pastilla de freno, observe la ranura indicadora de desgaste. Si una pastilla de freno se ha desgastado hasta el punto en que la ranura indicadora de desgaste ha desaparecido casi por completo, solicite a un concesionario Yamaha que cambie el conjunto de las pastillas de freno.



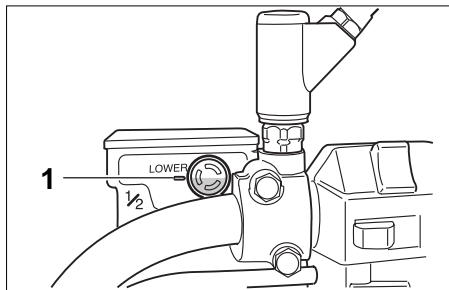
1. Línea del límite de desgaste
2. Indicador de desgaste

SAU00727

Zapatas de freno trasero

El freno trasero dispone de un indicador de desgaste que le permite comprobar el desgaste de las zapatas sin necesidad de desmontar el freno. Para comprobar el desgaste de las zapatas de freno, observe la posición del indicador de desgaste mientras aplica el freno. Si una zapata de freno se ha desgastado hasta el punto en que el indicador de desgaste llega a la línea del límite de desgaste de freno, solicite a un concesionario Yamaha que cambie el conjunto de las pastillas de freno.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Marca de nivel mínimo

SAU00731

Comprobación del líquido de freno

Si el líquido de freno es insuficiente, puede entrar aire en el sistema y, como consecuencia de ello, los frenos pueden perder su eficacia.

Antes de utilizar la motocicleta, verifique que el líquido de freno se encuentre por encima de la marca de nivel mínimo y añada líquido según sea necesario. Un nivel bajo de líquido de freno puede ser indicativo del desgaste de las pastillas y/o de una fuga en el sistema de frenos. Si el nivel de líquido de freno está bajo, compruebe si las pastillas están desgastadas y si el sistema de frenos presenta alguna fuga.

Observe las precauciones siguientes:

- Cuando compruebe el nivel de líquido, verifique que la parte superior de la bomba de freno esté nivelada girando el manillar.
- Utilice únicamente un líquido de freno de la calidad recomendada, ya que de lo contrario las juntas de goma se pueden deteriorar, provocando fugas y reduciendo la eficacia de los frenos.

Líquido de freno recomendado:
DOT 4

- Añada el mismo tipo de líquido de freno. La mezcla de líquidos diferentes puede provocar una reacción química perjudicial y reducir la eficacia de los frenos.

- Evite que penetre agua en la bomba de freno cuando añada líquido. El agua reducirá significativamente el punto de ebullición del líquido y puede provocar una obstrucción por vapor.
- El líquido de freno puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico. Elimine siempre inmediatamente el líquido que se haya derramado.
- A medida que las pastillas de freno se desgastan, es normal que el nivel de líquido de freno disminuya de forma gradual. No obstante, si el nivel de líquido de freno disminuye de forma repentina solicite a un concesionario Yamaha que averigüe la causa.

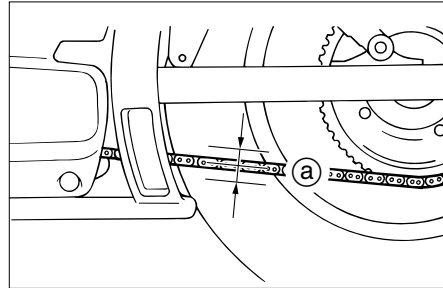
MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAU003238

Cambio del líquido de frenos

Haga que un distribuidor Yamaha le cambie el líquido de frenos según los intervalos especificados en el gráfico de mantenimiento y lubricación periódicos. Además, haga que sustituyan las juntas de aceite del cilindro de accionamiento de frenos y de las zapatas, así como el tubo del circuito de frenos, según los intervalos indicados a continuación o cuando estén dañados o presenten fugas.

- Juntas de aceite: sustituir cada dos años.
- Tubo del circuito de frenos: sustituir cada cuatro años.



a. Juego de la cadena de transmisión

SAU00744

Juego de la cadena de transmisión

Debe comprobar el juego de la cadena de transmisión antes de cada utilización y ajustarlo si es preciso.

Para comprobar el juego de la cadena de transmisión

1. Sitúe la motocicleta sobre una superficie horizontal y manténgala en posición vertical.

NOTA:

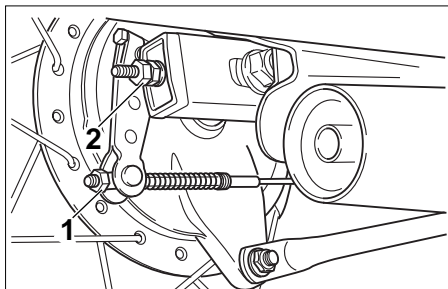
Cuando compruebe y ajuste el juego de la cadena de transmisión, debe mantener la motocicleta vertical y no debe haber ningún peso sobre la ella.

2. Ponga la transmisión en punto muerto.
3. Mueva la rueda trasera empujando la motocicleta hasta encontrar la parte más tensa de la cadena de transmisión y, seguidamente, mida el juego de ésta como se muestra.

Juego de la cadena de transmisión:
30–40 mm

4. Si el juego de la cadena de transmisión es incorrecto, ajústelo del modo siguiente.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

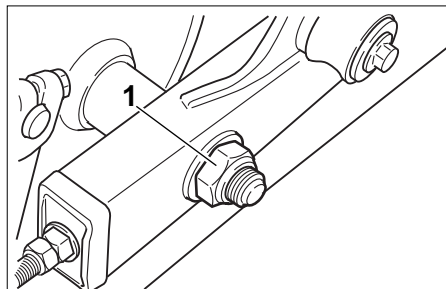


1. Tuerca de ajuste del juego libre del pedal de freno
2. Contratuerca del tensor de la cadena de transmisión

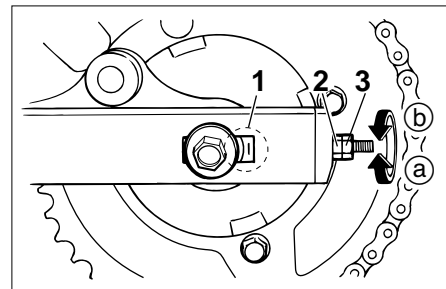
SAU03187

6 Para ajustar la tensión de la cadena de transmisión

1. Afloje la tuerca de ajuste del juego del pedal de freno, la tuerca del eje y la tuerca de seguridad del tensor de la cadena en cada extremo del brazo oscilante.



1. Tuerca del eje



1. Marcas de alineación
2. Tuerca de ajuste de la cadena de transmisión
3. Contratuerca

2. Para tensar la cadena de transmisión, gire la tuerca de ajuste en cada extremo del brazo oscilante en sentido (a). Para aflojar la cadena de transmisión, gire la tuerca de ajuste en cada extremo del brazo oscilante en sentido (b), y, a continuación, empuje la rueda trasera hacia delante.

NOTA:

Ayudándose de las marcas de alineación situadas a cada lado del brazo oscilante, asegúrese de que las dos tuercas de ajuste están en la misma posición para conseguir una correcta alineación de las ruedas.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SC000096

ATENCIÓN:

Un juego incorrecto de la cadena de transmisión sobrecargará el motor y otros componentes vitales de la motocicleta y puede provocar que la cadena se salga o se rompa. Para evitarlo, mantenga el juego de la cadena de transmisión dentro de los límites especificados.

3. Apriete las dos tuercas de seguridad y, a continuación, apriete la tuerca del eje con el par especificado.

Par de apriete:

Tuerca del eje:

104 Nm (10,4 m·kg)

4. Ajuste el juego del pedal de freno. (Ver página 6-22 para los procedimientos de ajuste del juego del pedal de freno.)

SW000103

⚠️ ADVERTENCIA

Después de ajustar el juego libre del pedal de freno, compruebe el funcionamiento de la luz de freno.

SAU03006

Engrase de la cadena de transmisión

La cadena de transmisión debe limpiarse y engrasarse según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase, ya que de lo contrario se desgastará rápidamente, especialmente cuando conduzca en zonas con presencia de polvo o humedad.

Realice el mantenimiento de la cadena de transmisión del modo siguiente.

SC000097

ATENCIÓN:

La cadena de transmisión debe engrasarse después de lavar la motocicleta o utilizarla con lluvia.

1. Limpie la cadena de transmisión con queroseno y un cepillo blando pequeño.

SCA00053

ATENCIÓN:

Para evitar que las juntas tóricas se estropeen, no limpie la cadena de transmisión con limpiadores de vapor, de alta presión o disolventes inadecuados.

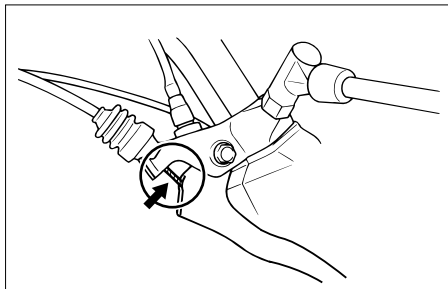
2. Seque la cadena de transmisión.
3. Engrase completamente la cadena de transmisión con un lubricante especial para juntas tóricas.

SCA00052

ATENCIÓN:

No utilice para la cadena de transmisión aceite de motor ni ningún otro lubricante, ya que pueden contener sustancias que podrían dañar las juntas tóricas.

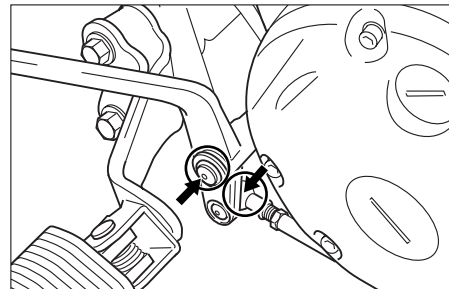
MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



SW000112

⚠ ADVERTENCIA

Los daños del forro externo pueden interferir en el funcionamiento correcto del cable y provocar su corrosión interna. Cambie los cables dañados lo antes posible para evitar situaciones no seguras.



SAU03199

Comprobación y engrase de los cables

SAU02962

Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento de todos los cables de control y el estado de los cables, así como engrasar los cables y los extremos de los mismos según sea necesario. Si un cable está dañado o no se mueve con suavidad, hágalo revisar o cambiar en un concesionario Yamaha.

Comprobación y engrase de los pedales de freno y cambio

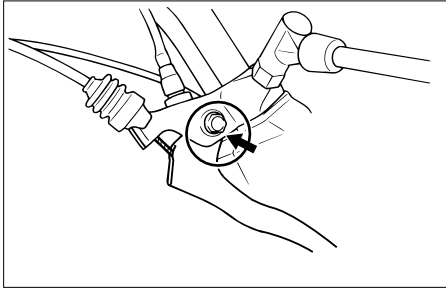
Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento de los pedales de freno y cambio y engrasar los pivotes de los pedales según sea necesario.

Lubricante recomendado:

Grasa a base de jabón de litio
(grasa polivalente)

Lubricante recomendado:
Aceite de motor

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



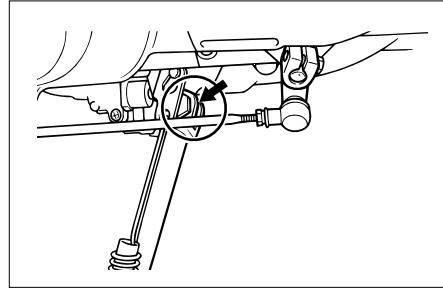
SAU03164

Comprobación y engrase de las manetas de freno y embrague

Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento de las manetas de freno y embrague y engrasar los pivotes de las manetas según sea necesario.

Lubricante recomendado:

Grasa a base de jabón de litio
(grasa polivalente)



SAU03165

Comprobación y engrase del caballete lateral

Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento del caballete lateral y engrasar el pivote y las superficies de contacto metal-metal según sea necesario.

SW000113

⚠ ADVERTENCIA

Si el caballete lateral no sube y baja con suavidad, hágalo revisar o reparar en un concesionario Yamaha.

Lubricante recomendado:

Grasa a base de jabón de litio
(grasa polivalente)

SAU02939

Comprobación de la horquilla delantera

Debe comprobar el estado y el funcionamiento de la horquilla delantera del modo siguiente y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Para comprobar el estado

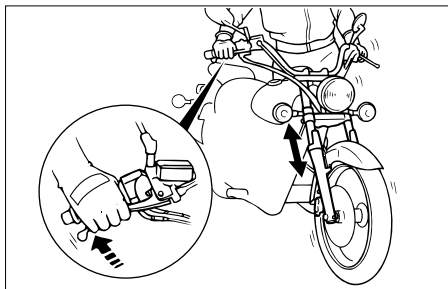
SW000115

⚠ ADVERTENCIA

Sujete firmemente la motocicleta de forma que no exista riesgo de que se caiga.

Compruebe si los tubos interiores presentan rasgaduras, daños y fugas excesivas de aceite.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



Para comprobar el funcionamiento

1. Sitúe la motocicleta sobre una superficie horizontal y manténgala en posición vertical.
2. Mientras aplica el freno delantero, empuje el manillar hacia abajo con fuerza varias veces para comprobar si se comprime y rebota con suavidad.

SC000098

ATENCIÓN:

Si observa cualquier daño en la horquilla delantera o ésta no funciona con suavidad, hágala revisar o reparar en un concesionario Yamaha.

SAU00794

Comprobación de la dirección

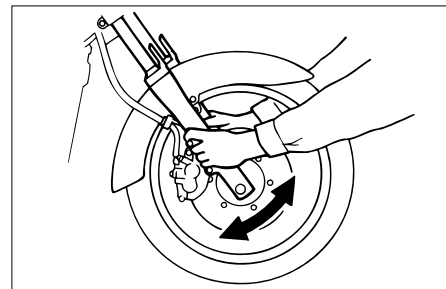
Los cojinetes de la dirección desgastados o sueltos pueden constituir un peligro. Por lo tanto, debe comprobar el funcionamiento de la dirección del modo siguiente y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

1. Coloque un soporte debajo del motor para levantar del suelo la rueda delantera.

SW000115

⚠ ADVERTENCIA

Sujete firmemente la motocicleta de forma que no exista riesgo de que se caiga.



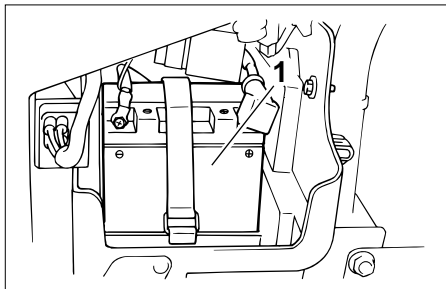
2. Sujete los extremos inferiores de los brazos de la horquilla delantera e intente moverlos hacia adelante y hacia atrás. Si observa cualquier juego libre, solicite a un concesionario Yamaha que revise o repare la dirección.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAU01144

Comprobación de los cojinetes de las ruedas

Debe comprobar los cojinetes de las ruedas delantera y trasera según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Si existe juego en el cubo de la rueda o ésta no gira con suavidad, solicite a un concesionario Yamaha que revise los cojinetes de la rueda.



1. Batería

SAU01271

Batería

Esta motocicleta está equipada con una batería de tipo sellado (MF) que no requiere ningún mantenimiento. No es necesario comprobar el electrolito ni añadir agua destilada.

Para cargar la batería

Lleve la batería a un concesionario Yamaha lo antes posible para cargarla si le parece que está descargada. Tenga en cuenta que la batería tiene tendencia a descargarse más rápidamente si la motocicleta está equipada con accesorios eléctricos opcionales.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SW000116

⚠ ADVERTENCIA

- El electrólito es tóxico y peligroso, ya que contiene ácido sulfúrico que provoca graves quemaduras. Evite todo contacto con la piel, los ojos o la ropa y protéjase siempre los ojos cuando trabaje cerca de una batería. En caso de contacto, administre los **PRIMEROS AUXILIOS** siguientes.
 - **EXTERNO:** Enjuague con agua abundante.
 - **INTERNO:** Beba grandes cantidades de agua o leche y llame inmediatamente a un médico.
 - **OJOS:** Enjuague con agua durante 15 minutos y acuda al médico rápidamente.
- Las baterías producen hidrógeno explosivo. Por lo tanto, mantenga las chispas, llamas, cigarrillos, etc., alejados de la batería y asegúrese de que la ventilación sea suficiente cuando la cargue en un espacio cerrado.
- **MANTENGA ÉSTA Y CUALQUIER OTRA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

Para guardar la batería

1. Si no va a utilizar la motocicleta durante más de un mes, desmonte la batería, cárguela completamente y guárdela en un lugar fresco y seco.
2. Si va a guardar la batería durante más de dos meses, compruébela al menos una vez al mes y cárguela completamente según sea necesario.
3. Cargue completamente la batería antes de instalarla.

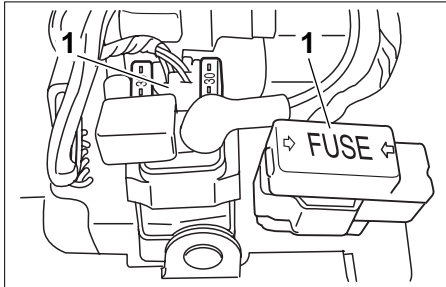
SC000102

ATENCIÓN:

- **Mantenga siempre la batería cargada. El almacenamiento de una batería descargada puede dañarla de forma irreparable.**
- **Para cargar una batería de tipo sellado sin mantenimiento es necesario un cargador de baterías especial (de tensión constante). El uso de un cargador convencional dañará la batería. Si no dispone de un cargador para baterías sin mantenimiento, hágala cargar en un concesionario Yamaha.**

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SC000103



1. Caja de fusibles (x2)

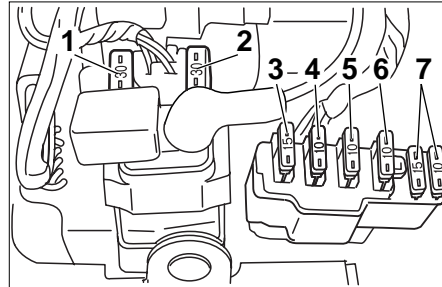
SAU01749

Cambio de fusibles

Las cajas de fusibles se encuentran debajo del panel B. (Véanse en la página 6-6 las instrucciones para desmontar y montar el panel.)

Si un fusible está fundido, cámbielo del modo siguiente.

1. Gire la llave a la posición "OFF" y desactive el circuito eléctrico en cuestión.



1. Fusible principal
 2. Fusible de reserva
 3. Fusible del faro
 4. Fusible del encendido
 5. Fusible del sistema de intermitencia
 6. Fusible del calentador del carburador
 7. Fusible de reserva (x2)
2. Extraiga el fusible fundido e instale uno nuevo del amperaje especificado.

Fusibles especificados:

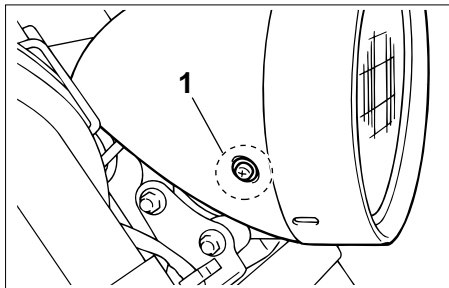
Fusible principal:	30 A
Fusible del encendido:	10 A
Fusible del sistema de intermitencia:	10 A
Fusible del faro:	15 A
Fusible del calentador del carburador:	10 A

ATENCIÓN:

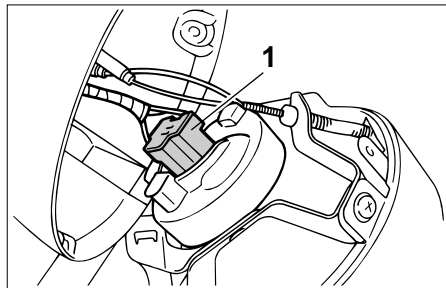
Para evitar una avería grave del sistema eléctrico y posiblemente un incendio, no utilice un fusible con un amperaje superior al recomendado.

3. Gire la llave a la posición "ON" y active el circuito eléctrico en cuestión para comprobar que el dispositivo funcione.
4. Si el fusible se funde de nuevo inmediatamente, solicite a un concesionario Yamaha que revise el sistema eléctrico.

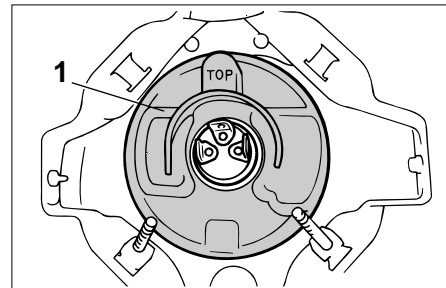
MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Tornillo (x2)



1. Conector del faro



1. Tapa de la lámpara

Sustitución de la lámpara del faro

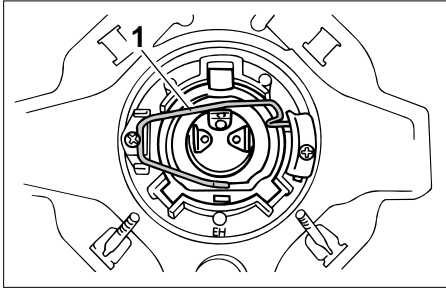
SAU03188

Esta moto está equipada con un faro de lámpara de cuarzo. Si se funde la lámpara del faro, sustitúyala como se indica a continuación.

1. Retire el faro quitando los tornillos.

2. Desconecte el conector del faro y, a continuación, retire el faro y la tapa de la lámpara.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Soporte de la lámpara del faro

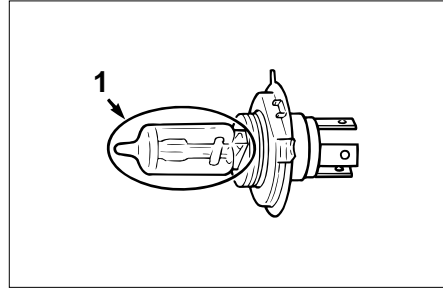
3. Suelte el soporte de la lámpara del faro y saque la lámpara estropeada.

SW000119

⚠ ADVERTENCIA

Las bombillas de los faros se calientan mucho. Por lo tanto, mantenga los productos inflamables alejados de un faro encendido y no toque la bombilla hasta que se haya enfriado.

4. Coloque una lámpara nueva en su lugar y asegúrela con el soporte de la lámpara.



1. No tocar esta parte

SC000105

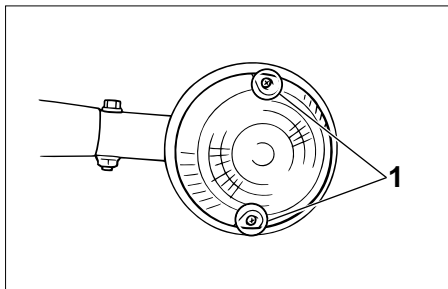
ATENCIÓN:

No toque la parte de cristal de la bombilla del faro para no mancharla de aceite, ya que de lo contrario perdería transparencia, luminosidad y durabilidad. Elimine completamente toda suciedad y marcas de dedos en la bombilla del faro con un trapo humedecido en alcohol o diluyente.

5. Ponga la tapa de la lámpara y conecte el conector.

6. Coloque el faro aplicando los tornillos.
7. Haga que un distribuidor Yamaha ajuste el haz de luz si es necesario.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

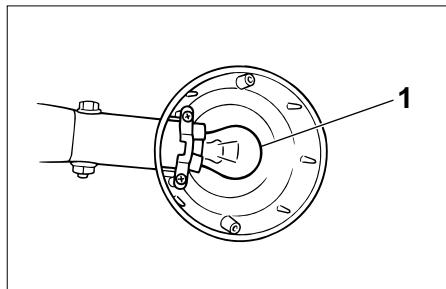


1. Tornillo (x2)

SAU03218

Sustitución de una lámpara de intermitente

1. Retire la lente del intermitente quitando los tornillos.



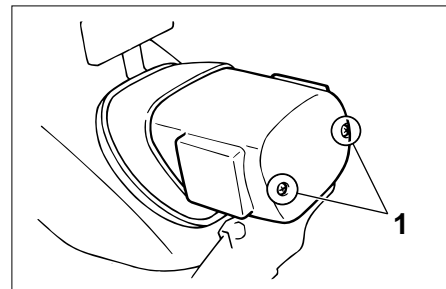
1. Lámpara

2. Retire la lámpara estropeada empujándola hacia dentro y haciéndola girar en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Ponga una lámpara nueva en el portalámparas, empujela hacia dentro y, a continuación, hágala girar en sentido de las agujas del reloj hasta que haga tope.
4. Coloque la lente aplicando los tornillos.

SC000108

ATENCIÓN: _____

No apriete excesivamente los tornillos, ya que puede romperse la óptica.



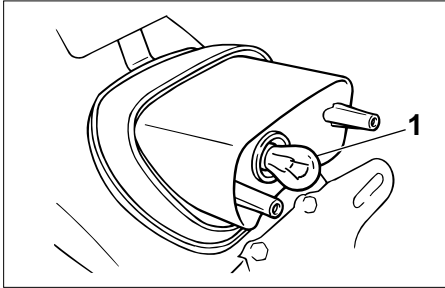
1. Tornillo (x2)

SAU01623

Cambio de la bombilla de la luz de freno/piloto trasero

1. Desmonte la óptica de la luz de freno/piloto trasero extrayendo los tornillos.

SAU01579



1. Bombilla
2. Extraiga la bombilla fundida empujándola hacia adentro y girándola en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
3. Introduzca una nueva bombilla en el casquillo, empujela hacia adentro y luego gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga.
4. Monte la óptica colocando los tornillos.

SC000108

ATENCIÓN:

No apriete excesivamente los tornillos, ya que puede romperse la óptica.

Apoyo de la motocicleta

Puesto que este modelo no dispone de caballete central, observe las precauciones siguientes cuando desmonte la rueda delantera y trasera o realice otras operaciones de mantenimiento para las que sea necesario mantener la motocicleta en posición vertical. Compruebe que la motocicleta se encuentre en una posición estable y horizontal antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento. Puede colocar una caja de madera resistente debajo del motor para obtener más estabilidad.

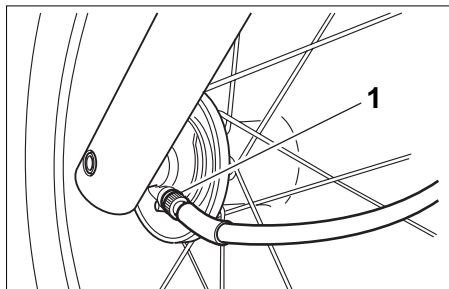
Para realizar el mantenimiento de la rueda delantera

1. Estabilice la parte trasera de la motocicleta con un soporte para motocicletas o, si no dispone de uno adicional, colocando un gato debajo del bastidor por delante de la rueda trasera.
2. Levante del suelo la rueda delantera con un soporte de motocicletas.

Para realizar el mantenimiento de la rueda trasera

Levante la rueda trasera del suelo con un soporte para motocicletas o, si no dispone de uno adicional, colocando un gato debajo de cada lado del bastidor por delante de la rueda trasera o debajo de cada lado del basculante.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Cable del velocímetro

SAU003239

Rueda delantera

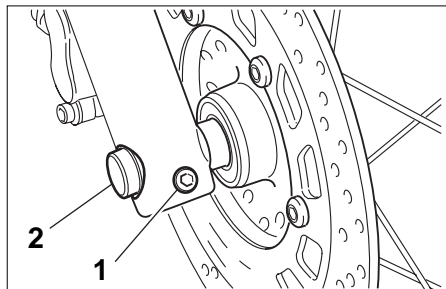
Para quitar la rueda delantera

SW000122

⚠ ADVERTENCIA

- Es aconsejable que un concesionario Yamaha se encargue del mantenimiento de las ruedas.
- Sujete firmemente la motocicleta de forma que no exista riesgo de que se caiga.

1. Desconecte el cable del velocímetro de la rueda delantera.

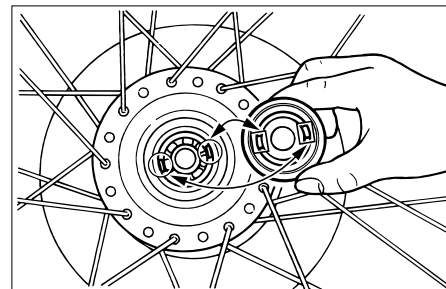


1. Tornillo de seguridad del eje de la rueda delantera
2. Eje de la rueda
2. Afloje el tornillo de seguridad del eje de la rueda delantera y, a continuación, el eje de la rueda.
3. Levante la rueda delantera del suelo según el procedimiento indicado en la página 6-37.
4. Tire del eje de la rueda hacia fuera y, a continuación, quite la rueda.

SCA00048

ATENCIÓN:

No aplique el freno cuando haya desmontado la rueda junto con el disco del freno, ya que las pastillas saldrán expulsadas.



SAU01394

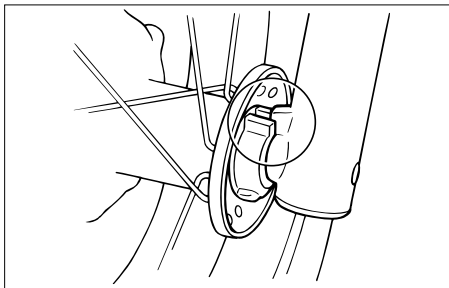
Para montar la rueda delantera

1. Monte los engranajes del velocímetro en el cubo de la rueda de forma que las protuberancias se ajusten en las ranuras.
2. Levante la rueda entre las barras de la horquilla.

NOTA:

Verifique que exista espacio suficiente entre las pastillas de freno antes de introducir el disco de freno, comprobando que la ranura de los engranajes del velocímetro se ajuste sobre la fijación de la barra de la horquilla.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



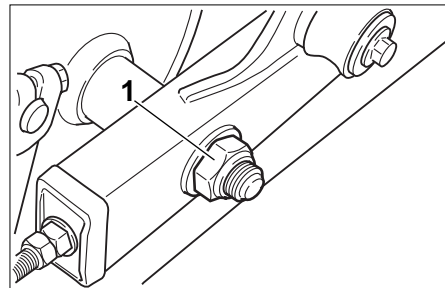
3. Introduzca el eje de la rueda.
4. Baje la rueda delantera para que repose sobre el suelo.
5. Empuje el manillar hacia abajo con fuerza varias veces para comprobar que la horquilla funcione correctamente.
6. Apriete el eje de la rueda con el par especificado.

Par de apriete:
Eje de la rueda:
59 Nm (5,9 m·kg)

7. Coloque el remache plástico desmontable del eje de la rueda delantera y apriételo con el par especificado.

Par de apriete:
Remache de plástico desmontable del eje de la rueda delantera:
20 Nm (2,0 m·kg)

8. Conecte el cable del velocímetro.



1. Tuerca del eje

SAU03189

Rueda trasera

Para retirar la rueda trasera

SW000122

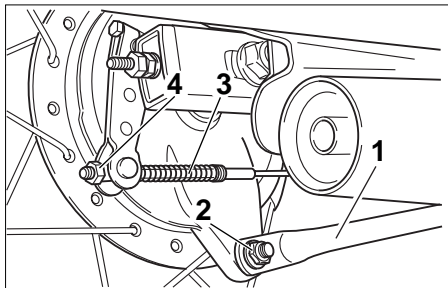
⚠ ADVERTENCIA

- Es aconsejable que un concesionario Yamaha se encargue del mantenimiento de las ruedas.
- Sujete firmemente la motocicleta de forma que no exista riesgo de que se caiga.

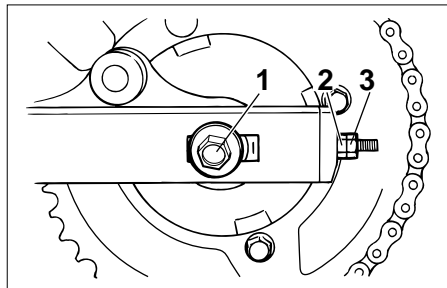
1. Afloje la tuerca del eje y la tuerca de la varilla de torsión del freno en la placa de la zapata de freno.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAU03190



1. Varilla de torsión del freno
 2. Tuerca de varilla de torsión del freno
 3. Varilla del freno
 4. Tuerca de ajuste del juego libre del pedal de freno
2. Levante la rueda trasera del suelo según el procedimiento indicado en la página 6-37.
3. Suelte la varilla de torsión del freno de la placa de la zapata de freno quitando la tuerca y el tornillo.
4. Saque la tuerca de ajuste del juego del pedal de freno y, a continuación, suelte la varilla del freno de la palanca del eje de la leva de freno.



1. Eje de la rueda
 2. Tuerca de ajuste de la cadena de transmisión
 3. Contratuerca
5. Afloje la tuerca de seguridad y la tuerca de ajuste de la cadena de transmisión en ambos extremos del brazo oscilante.
6. Saque la tuerca del eje y tire del eje de la rueda hacia fuera.
7. Empuje la rueda hacia delante y, a continuación, saque la cadena de transmisión de la catalina trasera.

NOTA:

No hace falta desmontar la cadena de transmisión para quitar y poner la rueda.

8. Retirada de la rueda.

Para colocar la rueda trasera

1. Inserte el eje de la rueda desde el lado izquierdo y, a continuación, coloque la cadena de transmisión sobre la catalina trasera.
2. Coloque la tuerca del eje y, seguidamente, baje la rueda trasera hasta el suelo.
3. Coloque la varilla del freno sobre la palanca de la leva de freno y ponga la tuerca de ajuste del juego del pedal de freno en la varilla de freno.
4. Una la varilla de torsión del freno a la placa de la zapata de freno colocando el tornillo y la tuerca y apriete el tornillo con el par especificado.

Par de apriete:

Tornillo de la varilla de torsión del freno:

23 Nm (2,3 m·kg)

5. Ajuste la tensión de la cadena de transmisión. (Ver página 6-26 para los procedimientos de ajuste de la tensión de la cadena de transmisión.)

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

6. Apriete la tuerca del eje con el par especificado.

Par de apriete:

Tuerca del eje:

104 Nm (10,4 m·kg)

7. Ajuste la posición y el juego del pedal de freno. (Ver página 6-21 para los procedimientos de ajuste de la posición y el juego del pedal de freno.)

SW000103

⚠ ADVERTENCIA

Después de ajustar el juego libre del pedal de freno, compruebe el funcionamiento de la luz de freno.

SAU01008

Identificación de averías

Aunque las motocicletas Yamaha son objeto de una completa revisión antes de salir de fábrica, pueden surgir problemas durante su utilización. Cualquier problema en los sistemas de combustible, compresión o encendido, por ejemplo, puede dificultar el arranque y provocar una disminución de la potencia.

El siguiente cuadro de identificación de averías constituye un procedimiento rápido y fácil para comprobar esos sistemas vitales por si mismo. No obstante, si es necesario realizar cualquier reparación de la motocicleta, llévela a un concesionario Yamaha cuyos técnicos cualificados disponen de las herramientas, experiencia y conocimientos necesarios para reparar correctamente la motocicleta.

Utilice únicamente repuestos originales Yamaha. Las imitaciones pueden parecerse a los repuestos Yamaha pero a menudo son de inferior calidad, menos duraderos y pueden ocasionar costosas facturas de reparación.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAU01297

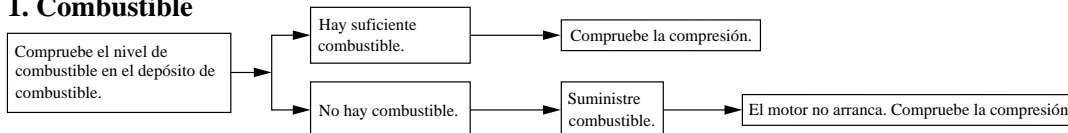
Cuadro de identificación de averías

SW000125

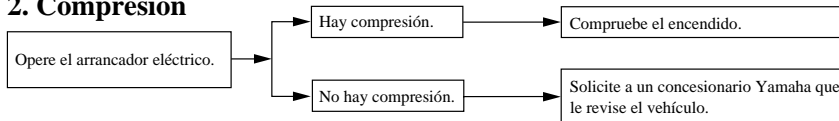
⚠️ ADVERTENCIA

Mantenga siempre alejadas las llamas y no fume mientras revise o trabaje en el sistema de combustible.

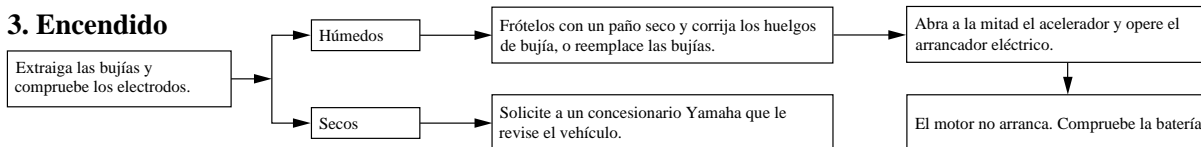
1. Combustible



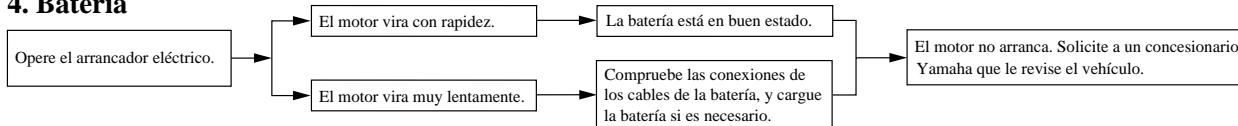
2. Compresión



3. Encendido



4. Batería



CUIDADOS Y LUGAR PARA GUARDAR LA MOTO

Cuidados

Aunque el diseño abierto de una moto muestra el atractivo de la tecnología, también la hace más vulnerable. Pueden producirse oxidación y corrosión aunque se utilicen componentes de alta tecnología. Un escape oxidado puede pasar desapercibido en un coche; sin embargo, estropea el aspecto general de una moto. Unos cuidados frecuentes y adecuados no sólo le permitirán cumplir las condiciones de la garantía, sino que mantendrán el buen aspecto de su moto, prolongarán su duración y optimizarán sus prestaciones.

Antes de la limpieza

1. Cubra las salidas del silenciador de escape con bolsas de plástico, una vez que el motor esté frío.
2. Asegúrese de que todos los casquillos y tapas, así como todos los conectores y acoplamientos eléctricos, incluyendo los casquillos de las bujías, están convenientemente apretados.
3. Quite la suciedad fuertemente adherida, como el aceite quemado depositado sobre el cárter, con un agente desengrasante y un cepillo, pero nunca aplique estos productos sobre juntas, guarniciones, catalinas, la cadena de transmisión o los ejes de las ruedas. Quite siempre con agua los restos de suciedad y desengrasante.

Limpieza

SCA00010

ATENCIÓN:

- **No utilice limpiadores de ruedas con alto contenido de ácido, especialmente para las ruedas de radios. Si utiliza tales productos para la suciedad difícil de eliminar, no deje el limpiador sobre la zona afectada durante más tiempo del que figure en las instrucciones. Asimismo, enjuague completamente la zona con agua, séquela inmediatamente y a continuación aplique un protector en aerosol contra la corrosión.**
- **Una limpieza inadecuada puede dañar parabrisas, carenados, paneles y otras piezas de plástico. Para limpiar el plástico utilice únicamente un trapo suave y limpio o un esponja con un detergente suave y agua.**

CUIDADOS Y LUGAR PARA GUARDAR LA MOTO

- No utilice productos químicos fuertes para las piezas de plástico. Evite utilizar trapos o esponjas que hayan estado en contacto con productos de limpieza fuertes o abrasivos, disolventes o diluyentes, combustible (gasolina), desoxidantes o antioxidantes, líquido de frenos, anticongelante o electrolito.
- No utilice aparatos de lavado a alta presión o limpiadores de chorro de vapor, ya que provocan infiltraciones y deterioro en las zonas siguientes: juntas (de cojinetes de rueda y basculante, horquilla y frenos), componentes eléctricos (acopladores, conectores, instrumentos, interruptores y luces), tubos respiraderos y tubos de ventilación.
- En las motocicletas dotadas de parabrisas: No utilice limpiadores fuertes o esponjas duras que pueden deslucirlos o rayarlos. Algunos productos de limpieza para plásticos pueden dejar rayas sobre el parabrisas. Pruebe el producto sobre una pequeña parte oculta del parabrisas para asegurarse de que no deja marcas. Si se raya el parabrisas, utilice un pulimento de calidad para plásticos después de lavarlo.

Tras un uso normal

Quite la suciedad con agua templada, un detergente suave y una esponja blanda limpia y, a continuación, aclare a fondo con agua limpia. Utilice un cepillo de dientes o un cepillo de limpiar botellas en las zonas difíciles de alcanzar. La suciedad adherida y los insectos se quitan con más facilidad si se cubre la zona con un trapo húmedo durante unos minutos antes de proceder a la limpieza.

Después de conducir bajo la lluvia, cerca del mar o en carreteras sobre las que se haya echado sal

Dado que la sal marina y la sal que se echa en las carreteras durante el invierno son extremadamente corrosivas cuando se combinan con agua, siga los siguientes pasos después de conducir bajo la lluvia, cerca del mar o en carreteras sobre las que se haya echado sal.

NOTA: _____

La sal que se haya echado sobre las carreteras durante el invierno puede permanecer en ellas en primavera.

1. Limpie la moto con agua fría y un detergente suave, una vez que el motor se haya enfriado.

SCA00012

ATENCIÓN: _____

No utilice agua caliente, ya que incrementa la acción corrosiva de la sal.

2. Tras secar la moto, aplique un spray protector contra la corrosión sobre todas las superficies metálicas, incluyendo las cromadas y niqueladas, para evitar la corrosión.

CUIDADOS Y LUGAR PARA GUARDAR LA MOTO

SCA00013

Tras la limpieza

1. Seque la moto con una gamuza o paño absorbente.
2. Seque inmediatamente la cadena y engrásela para evitar la corrosión.
3. Utilice un limpiametales para dar brillo a las superficies cromadas, de aluminio y de acero inoxidable, incluyendo el sistema de escape (incluso la decoloración de los sistemas de escape de acero inoxidable debida al calor puede eliminarse puliéndolos.)
4. Para prevenir la corrosión, se recomienda aplicar un spray protector contra la corrosión sobre todas las partes metálicas, incluyendo las superficies cromadas y niqueladas.
5. Utilice aceite en spray como limpiador universal para eliminar la suciedad que pueda quedar.
6. Retoque los pequeños daños en la pintura causados por piedras, etc.

7. Encere todas las superficies pintadas.
8. Deje secar completamente la moto antes de taparla o guardarla.

SWA00001

⚠ ADVERTENCIA

- **Verifique que no haya aceite o cera en los frenos o en los neumáticos. Si es preciso, limpie los discos y los forros de freno con un limpiador normal de frenos de disco o acetona, y lave los neumáticos con agua tibia y un detergente suave.**
- **Antes de utilizar la motocicleta pruebe los frenos y su comportamiento en los cruces.**

ATENCIÓN:

- **Aplique aceite en aerosol y cera de forma moderada, eliminando los excesos.**
- **No aplique nunca aceite o cera sobre piezas de goma o de plástico; trátelas con un producto adecuado para su mantenimiento.**
- **Evite el uso de compuestos abrillantadores abrasivos que pueden desgastar la pintura.**

NOTA:

Consulte a un distribuidor Yamaha sobre los productos a utilizar.

CUIDADOS Y LUGAR PARA GUARDAR LA MOTO

Lugar para guardar la moto

En periodos cortos

Deje siempre su moto en un lugar fresco y seco y, si es necesario, protéjala contra el polvo con una cubierta porosa.

SCA00014

ATENCIÓN:

- Si guarda la motocicleta en un lugar mal ventilado o la cubre con una lona cuando todavía esté mojada, el agua y la humedad penetrarán en su interior y se oxidará.
 - Para prevenir la corrosión, evite sótanos húmedos, establos (por la presencia de amoníaco) y lugares en los que se almacenen productos químicos fuertes.
-

En periodos largos

Antes de guardar su moto durante varios meses:

1. Siga todas las instrucciones de la sección “Cuidados” de este capítulo.
2. Drene las cubas de nivel constante del carburador aflojando los tornillos de drenaje; así evitará la formación de depósitos de combustible. Vierta el combustible drenado en el depósito de gasolina.
3. Gire la palanca del distribuidor de gasolina hasta la posición “ON”.
4. Llene el depósito de gasolina y añada un estabilizador de combustible (si está disponible) para evitar que se oxide el depósito de combustible y que se deteriore la gasolina.
5. Siga los siguientes pasos para proteger los cilindros, segmentos, etc. de la corrosión.
 - a. Saque los casquillos de las bujías y las bujías.
 - b. Vierta una cucharadita de aceite de motor en la superficie de contacto entre bujía y casquillo.

- c. Coloque los casquillos a las bujías y, seguidamente, ponga las bujías sobre las culatas de los cilindros de forma que los electrodos hagan masa. (Esto limitará la emisión de chispas durante el paso siguiente.)
- d. Haga girar el motor unas cuantas veces con el estártter. (Esto cubrirá las paredes de los cilindros con aceite.)
- e. Quite los casquillos de las bujías y, a continuación, coloque en su sitio las bujías y los casquillos.

SWA00003

ADVERTENCIA

Para evitar daños o lesiones por chispas, conecte a masa los electrodos de la bujía cuando haga girar el motor.

6. Engrase todos los cables de control y las articulaciones de todas las palancas y pedales, así como del soporte lateral/central.

7. Compruebe y, si es preciso, corrija las presiones de inflado y, a continuación, ize la moto de forma que ambas ruedas queden elevadas del suelo. Como alternativa, pueden hacerse girar un poco las ruedas cada mes para evitar que se degraden los neumáticos de forma no uniforme.
8. Cubra las salidas del silenciador del escape con bolsas de plástico para evitar que entre humedad en ellas.
9. Saque la batería y cárguela completamente. Guárdela en sitio fresco y seco y cárguela una vez al mes. No guarde la batería en un lugar excesivamente frío o caluroso (por debajo de 0 °C o por encima de 30 °C). Para más información sobre como almacenar la batería, ver página 6-31.

NOTA: _____

Haga todas las reparaciones necesarias antes de guardar la moto.

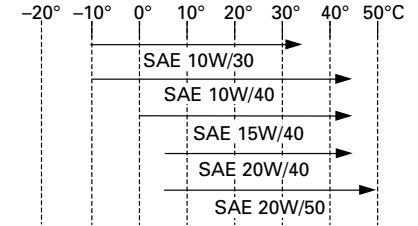
ESPECIFICACIONES

Especificaciones

Model	XVS125
Dimensiones	
Longitud total	2.320 mm
Anchura total	910 mm
Altura total	1.075 mm
Altura del asiento	670 mm
Distancia entre ejes	1.530 mm
Holgura mínima al suelo	150 mm
Radio mínimo de giro	2.900 mm
Peso básico (con aceite y depósito de combustible)	156 kg
Motor	
Tipo de motor	SOHC, de 4 tiempos enfriado por aire
Disposición de cilindros	V2
Cilindrada	124 cm ³
Calibre × Carrera	41,0 × 47,0 mm
Relación de compresión	11:1
Sistema de arranque	Arrancador eléctrico
Sistema de lubricación	Smidero húmedo

Aceite de motor

Tipo



Clasificación del aceite de motor recomendado

Servicio API tipo SE, SF, SG o superior

ATENCIÓN:

Asegúrese de emplear aceites de motor que no contengan modificadores antifricción. Los aceites para motores de automóviles de pasajeros (que tienen normalmente la etiqueta “Energy Conserving”) contienen aditivos antifricción que causan el patinaje del embrague y/o del embrague del arrancador, lo cual reduce la vida útil del componente y degrade el rendimiento del motor.

Cantidad

Sin sustitución del filtro de aceite	1,4 L
Con sustitución del filtro de aceite	1,6 L
Cantidad total (motor en seco)	1,75 L

Filtro de aire

Elemento tipo seco

Combustible

Tipo	Gasolina sin plomo normal
Capacidad del depósito de combustible	11 L
Cantidad de reserva de combustible	3,4 L

Carburador

Tipo × cantidad	BDS26 × 1
Fabricante	MIKUNI

Bujía

Fabricante/Tipo	NGK / CR7HSA o DENSO / U22FSR-U
-----------------	------------------------------------

Huelgo	0,6–0,7 mm
--------	------------

Tipo de embrague

Húmedo, disco múltiple

Transmisión

Sistema de reducción primaria	Engranaje recto
Relación de reducción primaria	3,400
Sistema de reducción secundaria	Transmisión de cadena
Relación de reducción secundaria	3,688
Tipo de transmisión	5 velocidades de engrane constante
Operación	Operación con el pie izquierdo

Relación de engranajes	1ra.	2,643
	2da.	1,684
	3ra.	1,261
	4ta.	1,000
	5ta.	0,852

Chasis

Tipo de bastidor	Bastidor doble
Angulo del eje delantero	32°
Base del ángulo de inclinación	135 mm

Neumático

Frontal

Tipo	Tubo
Tamaño	80/100-18 47P
Fabricante/ modelo	CHENG SHIN / C-916 INOUE / MARBELLA NF27

Trasero

Tipo	Tubo
Tamaño	130/90-15 M/C 66P
Fabricante/ modelo	CHENG SHIN / C-915 INOUE / MARBELLA NR31

ESPECIFICACIONES

Carga máxima*	183 kg
Presión de aire (neumático frío)	
Hasta 90 kg de carga*	
Frontal	175 kPa (1,75 kg/cm ² , 1,75 bar)
Trasero	200 kPa (2,00 kg/cm ² , 2,00 bar)
Hasta 90 kg a máxima*	
Frontal	225 kPa (2,25 kg/cm ² , 2,25 bar)
Trasero	225 kPa (2,25 kg/cm ² , 2,25 bar)

*La carga es el peso total de cargamento, conductor, pasajero y accesorios.

Rueda

Frontal	
Tipo	Rayo
Tamaño	18 × 1,60
Trasero	
Tipo	Rayo
Tamaño	15 M/C × MT 3,00

Freno

Frontal	
Tipo	Unico, Freno de disco
Operación	Operación con mano derecha
Líquido	DOT 4

Trasero	
Tipo	Freno a tambor
Operación	Operación con pie derecho

Suspensión

Frontal	
Tipo	Horquilla telescópica
Trasero	
Tipo	Brazo oscilante

Amortigadores/espinal

Frontal	
Tipo	Resorte en espiral/ Amortiguador de aceite
Trasero	
Tipo	Resorte en espiral/ Amortiguador de aceite

Trayectoria de la rueda

Trayectoria de la rueda frontal	140 mm
Trayectoria de la rueda trasera	100 mm

Sistema eléctrico

Sistema de encendido	T.C.I. (Digital)
Sistema estándar	
Tipo	Generador de C.A
Salida estándar	14 V, 23 A @5.000 rpm

Batería	
Tipo	GT6B-3
Vataje, capacidad	12 V, 6 AH
Tipo del faro	Bombilla de cuarzo (Halogen)
Vataje de bombilla × cantidad	
Faro	12 V, 60/55 W × 1
Luz de freno y posterior	12 V, 5/21 W × 1
Luz de la señal de giro frontal	12 V, 21 W × 2
Luz de la señal de giro trasero	12 V, 21 W × 2
Luz auxiliar	12 V, 4 W × 1
Luz del medidor	12 V, 1,7 W × 1
Luz indicadora de punto muerto	12 V, 1,7 W × 1
Testigo de luces de luz de carretera	12 V, 1,7 W × 1
Luz del indicador de intermitencia	12 V, 1,7 W × 1
Luz testigo de problemas en el motor	12 V, 1,7 W × 1
Fusibles	
Fusible principal	30 A
Fusible del faro	15 A
Fusible del sistema de intermitencia	10 A
Fusible del encendido	10 A
Fusible del calentador del carburador	10 A

INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR

SAU02944

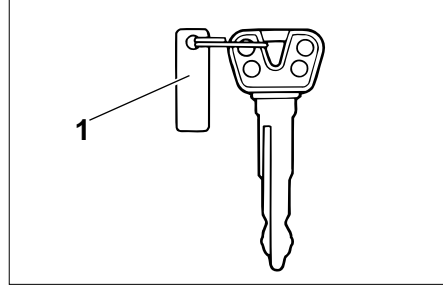
Números de identificación

Anote el número de identificación de la llave, el número de identificación del vehículo y los datos de la etiqueta del modelo en los espacios previstos más abajo para utilizarlos como referencia cuando solicite repuestos a un concesionario Yamaha o en caso de robo del vehículo.

1. NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DE LA LLAVE:

2. NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO:

3. INFORMACIÓN DE LA ETIQUETA DEL MODELO:

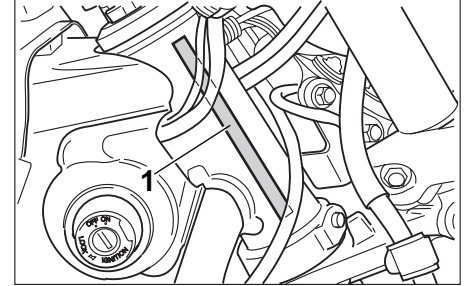


1. Número de identificación de la llave

SAU01041

Número de identificación de la llave

El número de identificación de la llave está grabado en la etiqueta de la llave. Anote este número en el espacio previsto y utilícelo como referencia cuando solicite una nueva llave.



1. Número de identificación del vehículo

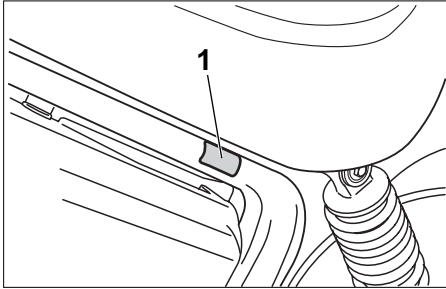
SAU01043

Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo está grabado en el tubo de dirección. Anote este número en el espacio previsto.

NOTA:

El número de identificación del vehículo sirve para identificar la motocicleta y puede utilizarse para registrarla ante las autoridades de su localidad a efectos de matriculación.



1. Etiqueta del modelo

SAU01049

Etiqueta del modelo

La etiqueta del modelo está pegada en el lugar que se muestra en la figura. Anote los datos que figuran en esta etiqueta en el espacio previsto. Necesitará estos datos cuando solicite repuestos a un concesionario Yamaha.



IMPRESO EM PAPEL RECICLADO

PRINTED IN JAPAN
00-1-0.1x1(S) 